

NORDSEEHEILBADNORDERNEY NORDSEEHEILBADNORDERNEY NORDSEEHEILBADNORDERNE

**GASTGEBERVERZEICHNIS 1965**

# NORDERNEY

FRÜHJAHR SOMMER HERBST WINTER



# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden täglich 11–12 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnummer 04932–532. – Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9–12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8–12 Uhr und 15–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr, Ruf 532. – Am Nordstrand täglich 9–12 Uhr und 15–17 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr. – In der Siedlung Nordhelm täglich 9–12 Uhr und 15–17 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr.

## Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Am Kurplatz. Täglich 8–12 und 15–18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,-; eine Regrepflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheken

Kur-Apotheke  
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 2309  
Rathaus-Apotheke  
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588  
Inh. Dr. Labudde

## Badeärzte

Dr. med. Hesse, Roonstraße 7 Ruf 2233  
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288  
Dr. med. Winkler, Bülowallee 4 Ruf 463  
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388

## Praktische Ärzte

Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661

## Fachärzte

Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2 Ruf 684  
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Herrenpfad 23 (Volksbank) Ruf 2251  
Prof. Dr. med. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27 Ruf 485  
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Obermedizinalrat, Facharzt für Innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen. Sprechstunden nach Vereinbarung, Kaiserstraße 25/26 Ruf 555  
Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Klimatherapeutischen Abteilung Hannover – Klinik für Asthma und Hautkrankheiten – Tannenstraße 15 Ruf 504  
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen Ruf 404

## Gymnastik

auch Heilgymnastik, Atemschulung, Massage (BGM), E. Goeres, Gymnastiklehrerin, Jann-Berghaus-Str. 69. Anmeldungen erbeten am Dienstag, Donnerstag und Freitag von 11–12 Uhr.

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,  
Janusstraße 9 Ruf 2423  
G. Westenberger, Heinrichstraße 1a Ruf 2290  
Dr. Georg Kibath, Am Denkmal Ruf 2324  
außerhalb der Sprechstunden Ruf 2525  
Günther Giesen,  
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

## Tierärzte

Dr. med. vet. Pfeiffer,  
An der Mühle 9 Ruf 2472

## Das Norderneyer Kurgetränk

Biomaris-Meeres-TIEF-Wasser ist in der Trinkkurhalle am Kurplatz erhältlich. Wochen-Einzelkarte DM 3,75; Wochen-Familienkarte DM 7,-; Monats-Einzelkarte DM 7,-; Monats-Familienkarte DM 11,- Ruf 2209

## Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477. Modern eingerichtet – Operationsräume – Röntgendiagnostik – EKG – Kurzwellen. Isolierstation in besonderem Gebäude. Chirurg, Gynäkologe und Internist am Hause. Leitender Arzt: Dr. Goedecke. Abteilung für Klimabehandlung. Modernes Labor mit Grundumsatzgerät, Elektrophorese etc. Chefarzt: Dr. Hesse.

## Kinderkrankhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 485. Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chefarzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger. Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

## Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße – Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11–12.30 Uhr. Ruf Sammelnummer 405. – Amtliches Fundbüro.

## Städtische Haushaltungsschule

mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor. Ruf 2465.

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, befindet sich in dem Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art und veranschaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohnheiten der Inselriesen. Historische Karten, Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öffnungszeit 10–13 und 15–18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße 2, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG., Wedelstraße 1/Ecke Poststraße, Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße/Ecke Herrenpfad. Ruf 2125.

## Postamt

Leitung: Postmeister Binz  
Fernsprecher 590. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8–12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8–13 Uhr, sonntags 12 bis 13 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30–12 und 15–18 Uhr, sonnabends 8.30–13 Uhr, sonntags 12–13 Uhr. Fernmündliche Telegrammaufnahme jederzeit über die Fernsprechernummer 0113. Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 2 aus Tag und Nacht möglich.

## Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney. – Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 04932–412. Frisia-Großgaragen in Norddeich, Ruf 04931–4161.

## Bundesbahn-Dienststelle

Bülow-Allee, Eingang des Ortes, Ruf 611.

## Reisebüros

**Reisebüro am Kurplatz**  
Verkaufsgesellschaft DEUTSCHE BUNDESBAHN Vertretung DEUTSCHES REISEBÜRO GmbH. SCHARNOW-Reiseleitung, Ruf Sa.-Nr. 518, geöffnet werktags 8–13 und 15–18 Uhr, sonntags 10–12 Uhr. Telex 027781. HUMMEL-REISE-Leitung  
Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.

## Ev.-luth. Kirche

Kirchstraße. Pastor Drude, Ruf 2410, Pastor Gabbler, Ruf 447, beide Kirchstraße 13. Gottesdienst: sonnabends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 20 Uhr Kirchenmusik), sonntags 10 Uhr in der Inselkirche in Postnähe, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst am Schwanenteich.

## Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche. Ruf 456. Täglicher Gottesdienst nach Bekanntmachung.

## Krankenwagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

## Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460.

## Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19 Uhr, sonnabends 7.30–12.30 Uhr.

## Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf-Nr. 8 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden. Dieser Bericht kann auch am Heimatwohnhort abgerufen werden im Selbstwählerdienst unter 04921–1164 u. 04931–1164.

## Veranstaltungen und Unterhaltung

während des Hochsommers vom 1. 6. – 30. 9.: Täglich mehrmals Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, Serenaden-Konzerte, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Friesische Heimatabende, Bühnen-Gastspiele und tägliche Lichtspielaufführungen in mehreren Film-theatern.

Außerdem werden für unsere Gäste entweder im Rahmen der Kurveranstaltungen oder durch die private Hotellerie durchgeführt: Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Tanzturniere, Modenschauen, Varieté- und Kabarett-Gastspiele. Behagliche Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus.

Zu Überholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. Aber auch während dieser Zeit bleiben sämtliche Kuranlagen und -einrichtungen auf Norderney voll geöffnet.

## Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Ihre jeweiligen Nutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes im allgemeinen, gemäß einer Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand der „Dünenexpress“, ein schienenloser Miniatur-Gliederzug. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße.

## Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und dem Herbst finden auf Norderney auch 1965 insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 62. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier, mehrere Segelregatten und ein Wettfischen durchgeführt. Außerdem sind reiterliche Veranstaltungen vorgesehen. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern 1965 erscheinender Sonderprospekt des Staatsbades.

## Sportmöglichkeiten

**Gymnastikstunden** unter Leitung von Fachkräften finden werktäglich am Strand statt. Einzel- und Atemgymnastik im Kurmittelhaus. **Ein 9-Löcher-Dünengolfplatz**, in herrlicher Dünenlandschaft eingebettet, bietet mit seinen natürlichen Hindernissen hervorragende Gelegenheit zur Ausübung dieses beliebten Rasensports.

**Eine Klein-Golfanlage** vor der Kaiserstraße bereitet unseren Kurgästen eine Abwechslung besonderer Art.

**Tennisplätze.** 5 neue, windgeschützte Plätze in der Nähe der Wetterwarte geben während der Kurzeit eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Ausübung des Tennissports.

**Hallentennis** kann in der großen Sporthalle bei der Mühle gespielt werden.

**Die Norderneyer Reitinstitute** ermöglichen ganzjährig ausgedehnte Ausritte über die Insel. **Für Kegelfreunde** steht in Norderney eine Bundeskegelbahn bereit.

**Angelfischerei.** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung, Zimmer 6, gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

## Segel- und Motorbootfahrten

in See und zu den Nachbarinseln werden täglich durchgeführt. Außerdem finden Dampferausflüge nach Helgoland statt. Für Dampferfahrten nach Holland bedarf es eines gültigen Personalausweises.

## Watten- und Dünenwanderungen

können täglich unter kundiger Führung unternommen werden. Hierbei lernen unsere Gäste die interessanten Eigenschaften der Insel am besten kennen. Zu den Ausflugszielen Meierei, Dünengolfplatz, Flugplatz und Leuchtturm verkehren Autobusse.

## Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet.

**Campingplätze (für Erwachsene)**  
Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.  
Camping „Um Ost“, am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Zeltplatz: (Für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 46, Ruf 2574.

Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt sind. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.**

## Besondere Hinweise

### für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

## Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der **„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“** (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

**„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“**

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meereseheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

**Ohne Rezept** können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

**Nur auf Verordnung (Rezept)** eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig – besonders Frühjahr, Herbst, Sommer  
Winter

## Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

## Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

## Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

## Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

## Vorbeugungs-, Abhärtungs-, Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

## Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

## Kinder-Krankheiten

Chron. rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

## Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

## Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die an den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft  
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)  
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil  
die Unterbindung thermischer Oberbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)  
die meist intensive Luftbewegung  
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist – verstärkt in der Strand- und Brandungszone – mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

## Anwendungen:

### Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

### Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar. In dem einzigartigen Meerwasser-Wellenschwimmbad können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (22 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

### Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

### Meerwasser-Inhalationen

können – besonders an brandungsfreien Tagen – in dem modernen Inhalatorium als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

### Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

### Meeresschlick-Packungen

Aus jahrhundertealten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

### Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Planschbecken im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

### Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

# EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen. Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

Gruppe	B			C			D			E			S 1			S 2		
Art der Unterkunft	Kleinere Pensionen oder Privathäuser			Pensionen und Fremdenheime			Größere Pensionen und Fremdenheime			Hotels oder Hotel-pensionen			Größere Hotels			Erstrangige Hotels		
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	68,-	98,-	128,-	78,-	108,-	139,-	105,-	135,-	165,-	135,-	165,-	195,-	165,-	195,-	225,-	195,-	236,-	278,-
Übrige Zeit	55,-	85,-	115,-	66,-	96,-	126,-	85,-	115,-	145,-	107,-	138,-	168,-	138,-	168,-	198,-	164,-	205,-	247,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-																	

**Teilpension:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

### Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 8,- in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.

wöchentlich DM 12,50 in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar  
Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen. Desgleichen für Heizung und Zimmer mit Bädern.

### Pauschalkuren

(nur in Verbindung mit Pauschalaufenthalten)

mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen DM 70,- bis 80,-

drei Wochen DM 100,- bis 120,-

Bei zusätzlich verordneten Kurmitteln erhöhen sich diese Preise entsprechend.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes \***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes \***  
**im Nordseeheilbad Norderney**  
und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren

Meine Anschrift lautet: .....

\* Nichtzutreffendes streichen.

# AUSZUG AUS DER KURTAXORDNUNG

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe.

Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 12 Tage im voraus erhoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufenthalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

Die Kurtaxe beträgt	Winter 1. Dezember bis Ende Februar	Frühjahr 1. März bis 31. Mai und Herbst 1. Okt. bis 30. Nov.	Hochsommer 1. Juni bis 30. September	ganzjährig 1. Januar bis 31. Dezember
für die erste Person . . . . .	12,00	21,00	30,00	36,00
für die zweite Person der gleichen Familie . . . . .	9,00	12,00	24,00	30,00
für die dritte Person der gleichen Familie . . . . .	6,00	6,00	12,00	12,00
für die vierte Person der gleichen Familie . . . . .	6,00	6,00	6,00	6,00

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte sowie der Abmeldung des Hauswirts.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhaushalt rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung, für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen, daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

## Gebühren-Übersicht

### Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbaren Umkleidekabinen frei.

### Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur gegen Vorlage der Kurkarte.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9–12 Uhr und von 15–16.45 Uhr.

### Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandzelte	wöchentlich DM 15,00
Zweisitzige Strandkörbe	wöchentlich DM 16,00
Zweisitzige Liegekörbe	wöchentlich DM 21,00

Die Tagespreise sind aus den Aushängen bei den Kassen zu ersehen. Rückzahlungen können nicht stattfinden.

### Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 22° C und künstliche Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene . . . . .	DM 2,00
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . . .	DM 1,00
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . .	DM 0,50
Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.	

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 22. November bis 17. Dezember 1965 geschlossen.

### Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde . . . . .	DM 1,00
jede weitere Stunde . . . . .	DM 0,50

### Kurmittelabgabe im Meerwasser-Wellenschwimmbad

Durch den zur Zeit erfolgenden Neubau eines modernen Kurmittelhauses können Kurmittel nur in beschränktem Umfang im Meerwasser-Wellenschwimmbad verabfolgt werden.

### Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad . . . . .	DM 3,00
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad . . . . .	DM 4,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

### Meeresschlick-Anwendungen

Teilpackung, klein . . . . .	DM 4,50
Teilpackung, groß . . . . .	DM 5,50

### Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage . . . . .	DM 3,00
Große Teilmassage . . . . .	DM 4,00
Vollmassage . . . . .	DM 6,00
Bindegewebsmassage . . . . .	DM 6,00
Unterwassermassage . . . . .	DM 7,50

### Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . .	DM 4,00
Liegekur . . . . .	DM 1,00

### Inhalatorium

(System Heyer-Schnitzler)

Inhalationen an Einzelapparaten mit Meerwasser . . . . .	DM 2,75
pneumatische oder mit Zusätzen . . . . .	DM 3,00
Nasenduschen . . . . .	DM 2,75

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber, etwaige Änderungen bleiben vorbehalten.)

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben.

# Wir reservieren für Sie:

## Hotelzimmer

Halb- und Vollpension

## Zimmer in Hotelpensionen

Halb- und Vollpension

## Zimmer in Pensionen und Fremdenheimen

Übernachtung und Frühstück  
oder Vollpension

## Privatzimmer

Übernachtung und Frühstück



Unser großes Zimmerkontingent  
in Norderney ermöglicht schnellste  
Bestätigung Ihrer Buchung

Wöchentliche Abfahrten von zahlreichen Sonderzugstationen. Wohnen Sie abseits der Sonderzugstrecke, erhalten Sie 50 Prozent Ermäßigung für die Anschlussfahrt. Im Sonderzug der bewährte Service. Prospekte erhalten Sie kostenlos in jedem Reisebüro mit dem Scharnow-Zeichen. Oder schreiben Sie einfach eine Postkarte an Scharnow-Reisen 3 Hannover, Haus der Reise, Postfach.

## SCHARNOW-REISEN

### Gepäcktarif für Dienstmänner

- a) Güterabfertigung bis Unterkunft oder umgekehrt oder zwischen zwei Punkten in der geschlossenen Ortslage 1–20 kg = DM 1,50. Für je weitere angefangene 10 kg jeweils um DM 0,75 steigend.
- b) Zwischen Hafen und Wohnung (Unterkunft) oder umgekehrt nach vorheriger Vereinbarung mit dem Auftraggeber.
- c) Botengänge innerhalb des Ortes DM 1,—.
- d) Schirme, Schaufeln und ähnliches bis zu 3 Stück im Zusammenhang mit dem Gepäck werden kostenlos befördert. – Von der Stadt Norderney festgelegt im Januar 1963.

### Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Wer mit dem Wagen zureist, gelangt auf der Bundesstraße 70 bis zum Hafen Norddeich. **Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 1000 Wagen fassenden Frisia-Großgaragen abstellen.** Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung. Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney mitbrachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit jetzt weitgehend enthoben. Im Ringverkehr ab Stadtmitte verkehrt in 10-Minuten-Abstand, und zwar von verschiedenen Haltestellen aus, der Dünenexpress dorthin. Norderney will mit diesen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes bequemere Verbindungen schaffen, sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen

vielleicht sogar gern gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Eine Insel wie Norderney kann als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vornherein durch ihre natürliche Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht – erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationsschäden? In Übereinstimmung mit der Mehrheit aller Norderney-Besucher wurden daher schon seit Jahren für wesentliche Teile unseres Inselbades Kraftverkehrsbeschränkungen

eingeführt. Auch für die Zukunft sollen Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils nur auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge beschränkt bleiben. Das Übersetzen der Kraftwagen ist zwar möglich, die Benutzung im Inselort unterliegt aber den genannten Beschränkungen. Die Kraftfahrzeugbeförderungen erfolgen mit der Kraftwagenfähre nach einem besonderen Fahrplan. Soweit er nicht bekannt ist oder dem Kursbuch unter Nr. 1000 c nicht entnommen werden kann, gibt die AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich hierüber Auskunft (Ruf 04931-4161). Für die **Hinfahrt** werden Platzvormerkungen auf der Fähre für Personenwagen nicht vorgenommen. Für die Rückfahrt ist eine Platzreservierung für die Fähre im Reedereihaus am Kurplatz Norderney zu empfehlen.

# GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1965

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Verband des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, Inselverein Norderney, von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören — gelten die Bestimmungen der Deutschen Hotelordnung bzw. des BGB.

Der Gastvertrag gilt als rechtsverbindlich abgeschlossen, sobald die Zimmer bestellt und zugesagt sind. Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume, der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes und für Heizung und Beleuchtung. Für Bedienung wird ein Zuschlag von 10 bis 15% zum Rechnungsbetrag erhoben. — Die Zimmerpreise müssen durch Aus- hang in den Zimmern ersichtlich sein.

Die Vorausbestellung verpflichtet den Gast zur termingemäßen Annahme des Zimmers. Bei Nichtbezug ist er dem Beherbergungsbetrieb zum Schadenersatz verpflichtet.

Für die Mitglieder des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes, die im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern bezeichnet sind, gilt aufgrund besonderer Vereinbarung folgendes: Ist zwischen Gast und Beherbergungsunternehmen nichts anderes vereinbart, gelten die Zimmer mit oder ohne Verpflegung als für 7 Tage fest gemietet. Dementsprechend sind auch die Zimmer 7 Tage vorher zu kündigen. Wird ein auf Zeit abgeschlossener Gastvertrag nicht spätestens 14 Tage vorher gekündigt, kann Schadenersatz für die gesamte Vertragsdauer gefordert werden, bei Rücktritt mit einer Frist von spätestens 14 Tagen bis zu höchstens 7 Tagen.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen

Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer vor 9.00 Uhr am Ankunftstage oder später als 12.00 Uhr am Abfahrtstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Die Pensionsvereinbarungen verstehen sich für die Überlassung des Zimmers und die volle Tagesverpflegung, bestehend im allgemeinen aus: **Frühstück:** Bohnenkaffee, Tee, Kakao oder Milch, Brot und Brötchen, Butter, Marmelade oder Honig; **Mittagessen:** Suppe, Fleisch oder Fisch mit Gemüse, Nachtisch; **Abendessen:** Warmer Gang, Aufschnitt oder Käse mit Brot und Butter. — Besonders berechnet werden: zum Frühstück Eier, Aufschnitt und dergleichen; zum Mittagessen und Abendessen Getränke.

Wird das Frühstück nicht im Hause eingenommen, kann zu dem Bettpreis ein Zuschlag bis zu DM 1,— erhoben werden. — Nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mittagsmahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird.

Für Kinder vom 5. bis zum vollendeten 10. Lebensjahr kann die Übernachtung einschließlich Frühstück voll berechnet werden; für die sonstigen Mahlzeiten ist eine besondere Vereinbarung zu treffen. Für Kinder bis zu 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50% gewährt. Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Die Preise für den Hochsommer (1. 6. bis 30. 9.) gelten auch für die Zeit vom 22. 12. bis 4. 1. und Ostern und Pfingsten je 8 Tage. Während der kühleren Jahreszeiten kann für Heizung ein Zuschlag von DM 0,50 bis DM 1,— pro Person und Tag berechnet werden. Für Diät wird ein besonderer Zuschlag erhoben. An- und Abreise gelten als 1 Tag. Das Mitbenutzen der Elternbetten durch Kinder ist nicht üblich.

## Hotels

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses V = Veranda    Ak = Alleinküche Kb = Küchenbenutzung    ⊕ = Bad im Hause = Zi. m. Bad u. WC    ☼ = Zentralheizung = Fl. Wasser warm    ☎ = Zimmertelefon = Fl. Wasser kalt    Hu = Hunde möglich = Zi. m. Du. u. WC    ☰ = Hausprospekt D = Diätküche	
					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Hotels</b>												
<b>Staatliches Kurhotel</b> Am Kurgarten ☎ 598 — Postf. 309	★	C 2	35	8	15,00-24,00	12,00-20,00	3,50	28,50-40,50	26,50-34,50	Nov.	☎ ☎ D, ⊕ ☼ ☎ Hu. Erstklassige Appartements mit Privatbädern, warme Seewas- serbäder im Hause. Ruhige Lage im Kur- park. ☰	
<b>Hotel am Kurplatz</b> Waltraud Möllenberg Am Kurplatz ☎ 480 — Postf. 267	★	8 B 2	35	5	12,00-15,00	10,00-13,00	3,00	25,00-28,00	23,00-26,00	15. 11.— 15. 12. 15. 1.— 15. 2.	☎ ☎ D, ⊕ ☼ Hu ☰	
<b>Strandhotel Germania</b> <b>Strandvilla Germania</b> A. Hartmann — Kaiserstraße ☎ 626 — Postf. 228	★	1 A 2	100	30	15,00-30,00	12,00-27,00	3,50	30,00-45,00	27,00-42,00	15. 10.— — 1. 4.	V, ☎ ☎ ☎ D, ⊕ ☼ ☎ ☎ Lift. Direkt am Meer, sehr ruhig gelegen, gepflegt und modern. Fast alle Zimmer mit Dusche und WC oder Privatbad und WC. Große See- terrasse. Restaurant für Feinschmecker, behagliche Cocktail-Bar. ☰	
<b>Hotel Pique, Am Kurplatz</b> mit <b>Strandvillen Olga und</b> <b>Mathilde, Am Weststrand</b> Heinz Pique ☎ 453 — Postf. 440	★	B 2	120	19	12,00-22,00	10,00-20,00	3,00	26,50-36,50	24,50-34,50	24. 10.— — 22. 12.	V, ☎ ☎ ☎ ⊕ ☼ ☎ ☎ Lift. Durch seine zen- trale Lage für Frühjahrs- und Winterkuren besonders geeignet. Gepflegtes Restau- rant, ruhige Lage. ☰	
<b>Golf-Hotel</b> Hajo u. Theodor Hasbargen In den Dünen ☎ 431	★	16	—	35	8	15,00-18,00	15,00-18,00	3,00	25,00-35,00	25,00-35,00	Anf. Okt. — 20. 10.	V, ☎ ☎ D, ⊕ ☼ Hu nach Vereinbarung. Direkt am Wattenmeer inmitten herrlicher Dünenlandschaft, ruhige Lage, Balkons nach Süden, eigene Autobusverbindung jederzeit, anerkannt gepflegte Getränke, ganzjähriger Küchenbetrieb. ☰



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ⊖ = Zi. m. Bad u. WC ↗ = Fl. Wasser warm ↘ = Fl. Wasser kalt ⊢ = Zi. m. Du. u. WC D = Diatküche	Ak = Alleinküche ⊙ = Bad im Hause ⊞ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ⊞ = Hausprospekt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Kurhotel Kaiserhof</b> ★ Wilfried Rath – Bismarckstr. ☎ 501, 502, 503 – Postf. 280	16	A 2	260	70	11,00-17,00	8,00-14,00	3,50	28,50-34,50	25,00-31,00	15. 1.– 15. 12.	V, ⊖, ⊢, ↗, D, ⊙, ⊞, ☎, Hu. Größtes Hotel der Insel mit jeglichem Komfort. Direkt am Meer. Moderne Seeterrasse mit 400 Plätzen. Behagliche Hotelhalle. Spiel- und Konferenzräume von 10 bis 100 Personen. Hotelbar, Kegelbahn. Abendveranstaltungen. Für Tagungen besonders geeignet. ⊞	
<b>Hotel Haus am Meer</b> ★ Bes. E. Siede, Damenpfad Inh. B. Brune, Kaiserstr. ☎ 655/656	3 35 36	A 2	110	22	12,00-22,00	10,00-18,00	3,00	24,00-34,00	22,00-30,00	Nov. u. Jan.	V, ⊖, ⊢, ↗, ⊙, ⊞, ☎, Hu. Ruhige Lage direkt am Meer, komf. Zimmer mit Seeblick, Privatbad, WC, Balkon und eigener geschlossener Veranda, vorzügliche Küche, gepflegte Gastlichkeit, ADAC-Mitglied. Parkplatz hinter dem Hause. ⊞	
<b>Strandhotel</b> ★ <b>Europäischer Hof</b> Kaiserstraße ☎ 543 – Postf. 267	12	A 2	100	15	12,00-18,00	12,00-18,00	3,00	27,00-33,00	27,00-33,00	15. 10.– Ostern	V, ⊖, ⊢, ⊢, D, ⊙ teilw. ⊞ u. ☎ Hu. Lift. Neugestaltete Seezimmer mit Balkon, direkt am Strand gelegen. ⊞	
<b>Schucharbts Hotel</b> ★ Hans-Joachim König Am Kurplatz ☎ 622, 623 – Postf. 449		B 2	50	18	11,00-16,00	8,50-13,50	3,00	26,50-32,00	22,50-27,50	1. 11.– 4. 12.	V, ⊖, ⊢, ↗, D, ⊙, ⊞, ☎ Gegenüber Kurhaus und Wellenbad, in der Nähe des Westbades gelegen. Mit Siechen-Bierstuben Kajüte, Tanzbar Frasquita und Terrassenrestaurant, Abendveranstaltungen, erstklassige Küchenleistungen. ⊞	
<b>Bruns Hotel</b> ★ Hans Bruns – Lange Straße ☎ 531 – Postf. 149	7	B 2	50	26	10,00-12,00	9,00-11,00	3,00	22,00-24,00	22,00	23. 12.– 2. 1.	↗ ⊙ ⊞	⊞
<b>Strandhotel Rixtine</b> ★ A. Weissang – Damenpfad ☎ 668 – Postf. 646	37 39	A 2	70	35	10,00-17,00	10,00-17,00	3,00	22,00-29,00	22,00-29,00	1. 10.– 1. 5.	V, ↗, D, ⊙, ⊞ Hu.	⊞
<b>Hotel Rheinischer Hof</b> ★ Johannes Creutzenberg Herrenpfad ☎ 636 – Postf. 542	25	B 2	80	20	10,00-15,00	9,00-12,00	3,00	22,00-27,00	20,00-24,00	Okt.– April	↗, D, ⊙, ⊞ Hu.	⊞
<b>Park-Hotel</b> ★ H. Lennermann Adolfsreihe ☎ 446	6 7	B 2	28	10	8,50-11,00	–	3,00	–	–	30. 9.– 15. 5.	V, ↗, ⊙, ⊞	⊞
<b>Hotel Seeadler</b> ★ Kurt Scheinemann Heinrichstraße ☎ 527	5	A 2	20	7	7,00-9,00	6,00-8,00	2,50	18,00-20,00	17,00-19,00	23. 12.– 1. 1.	V, ↗, ⊙ teilweise Gasheizung, Hu.	⊞
<b>Hotel Stadt Hamburg</b> ★ Gertrud Dreimüller Schmiedestraße ☎ 689	16	B 2	10	4	8,00	7,00	2,50	18,00	16,00	15. 10.– 1. 11.	V, ↗, ⊙, ⊞	⊞
<b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> Charlotte Sängers Strandstraße ☎ 670-2180 – Postf. 222-268	2	B 2	48	12	12,00-15,00	12,00-15,00	3,25			Okt.– April	↗, D, ⊙ Hu. Gemütliche Bierstube „Lüttje Anker“, originelles Tanzlokal „Pferdestall“ ⊞	
<b>Sanatorien</b>												
<b>Nordsee-Kuranstalt</b> ★ <b>Norderney</b> Halemstraße Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt Wilfried Rath ☎ 501, 503 – Postf. 280	16	A 2	120	40	8,00-14,00	5,00-11,00	3,00	24,00-30,00	18,00-26,00	15. 1.– 15. 5.	V, ⊖, ⊢, ↗, D, ⊙, ⊞, ☎, Hu. Leitender Arzt: Dr. med. Lasius. Massagen, Inhalationen Trinkkuren. ⊞	

# Hotelpensionen

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.    △ übrige Zeit

Es empfiehlt sich, die Nordener  
Postleitzahl 2982 zu benutzen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses V = Veranda    Ak = Alleinküche Kb = Küchenbenutzung    ⊕ = Bad im Hause ☐ = Zi. m. Bad u. WC    ☐ = Zentralheizung ☛ = Fl. Wasser warm    ☛ = Zimmertelefon ☛ = Fl. Wasser kalt    Hu = Hunde möglich ☛ = Zi. m. Du. u. WC    ☐ = Hausprospekt D = Diätküche
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Hotel-Pensionen</b>											
<b>Hotel-Pension Meeresstrand</b> ★ F. Feuerhake u. Biba Mey Kaiserstraße ☎ 432 - Postf. 329	11	A 2	44	12	10,00-24,00	8,00-22,00	3,00	25,00-40,00	23,00-25,00	-	V, ☛ D, ⊕ ☐ Hu. Direkt am Meer, große Seeterrasse, exquisite Küche. ☐
<b>Strandhotel-Pension Belvedere</b> ★ Ingeborg Hüttner Strandpromenade / Ecke Strandstraße ☎ 606		B 1	30	8	-	8,50-15,50	3,00	28,50-32,50	26,50-29,50	Nov.-April	V, ☛ D, ⊕ ☐ Hu. Direkt am Meer, in ruhiger und zentraler Lage inmitten 3000 qm eigenem Dünen Gelände. Exquisite Küche. Große Seeterrasse. Sonnen- und Liegewiesen mit Strandkörben. Klimakuren in heilklimatischer Brandungszone. ADAC-Mitglied. Großer Parkplatz. ☐
<b>Strandhotel-Pension See-Villa Miramar</b> ★ W. Wiemers u. I. Hüttner Kaiserstraße ☎ 526		A 2	40	8	-	7,50-12,50	3,00	24,50-32,50	22,50-29,50	ganz-jährig	V, ☛ D, ⊕ ☐ Hu. Direkt am Meer, an den neuen Meerespromenaden und den Strandkorbwiesen. Herrliche Seeausicht. Renommiertes Haus mit elegantem Komfort. Erstklassige Küche. Große Seeterrasse. Besonders geeignet für Klimakuren. ☐
<b>Haus Daheim</b> ★ Dir. F. Sigges Kaiserstraße ☎ 511, 512		A 3	90	36	-	-	-	23,00-27,00 mit Bad und WC 31,00	21,00-25,00 mit Bad und WC 29,00	16. 12.- 14. 1.	V, ☛ ☛ D, ⊕ ☐ Lift. Direkt am Meer gelegen. Von katholischen Schwestern geleitet.
<b>Hotel Seehof</b> ★ Hugo Stoltenberg Goebenstraße ☎ 2323		A 3	20	4	12,00-16,00	8,00-14,00	3,00	22,50-29,50	20,00-26,00	ganz-jährig	☛ ☛ D, ⊕ ☐ Hu. Das Hotel liegt in nächster Nähe des Strandes, modern eingerichtete Zimmer, gemütliche Aufenthaltsräume, exquisite Küche. Ruhige Lage, empfehle Frühjahrs- und Herbstkuren. ☐
<b>Hotel-Pension Iderhoff</b> ★ Fred Möllenberg - Benekestr. ☎ 597 - Postf. 267		B 3	65	8	8,00-15,00	8,00-15,00	3,00	21,00-28,00	21,00-28,00	30. 9.- Pfingsten	V, ☛ ☛ D, Dusche im Hause, Hu. Vollständig renoviert. ☐
<b>Hotel-Restaurant und Café Am Leuchtturm</b> Richard Warfsmann ☎ 2467		-	16	2	12,00	10,00-12,00	3,00	25,00	-	ganz-jährig	☛ ⊕ ☐ ☛ Moderner Neubau in ruhiger Lage außerhalb der Stadt. Restaurant und Café, ostfriesische Teestube. Privatparkplatz, ganzjährig geöffnet.
<b>Hotel-Pension Coordes</b> ★ G. u. J. Coordes - Frisiastr. ☎ 516 - Postf. 143		B 3	28	6	8,50-10,50	8,50-10,50	3,00	20,50-22,50	20,50-22,50	23. 12.- 15. 1.	V, ☛ ☛ ☐ ☐ ☐ Lift, Hu. Moderner Neubau Oktober 1963 fertiggestellt, neuzeitlich eingerichtete Zimmer und vorzügliche Küche. Gemütliche Aufenthaltsräume mit offenem Kamin. Zentrale Lage, ruhige Wohngegend.
<b>Hotel-Pension Kama</b> ★ Maria Schwindling Luisenstraße ☎ 2231		A 2	28	3	-	-	-	19,50-22,50	17,50-20,50	-	V, ☛ ☛ ☛ D, ⊕ ☐ Hu. In nächster Nähe des Strandes, modern eingerichtete Zimmer, Schlaraffia-Betten. ☐
<b>Hotel-Pension Nowak</b> ★ Gottfried Nowak Winterstraße ☎ 2376		B 3	30	9	9,00-11,00	9,00-11,00 einschl. Heizung	2,50	19,00-21,00	19,00-21,00 einschl. Heizung	Nov.- Febr.	V, ☛ ⊕ ☐ Zentrale Lage, 1963/64 umgebaut und renoviert. Teilpension auf Wunsch. Garage. ☐
<b>Hotel-Pension Ennen mit Dependance Haus Christa</b> ★ Luisenstraße Damenpfad Johann Ennen ☎ 459		B 2	35	6	-	-	-	18,00-20,00	18,00-20,00	Nov.- Febr.	V, ☛ ⊕ ☐ Hu. Restaurant mit reich. best. anerkannte Speisefolge, internationale Spezialgerichte sowie Fischgerichte aus frischen hiesigen Fängen, Hummer aus eigenem Bassin. Zimmer mit Seebalkon. ☐
<b>Düsseldorfer Hof</b> Clemens Keuper Bismarckstraße ☎ 2185		A 3	32	4	10,00	-	2,50	-	-	1. 10.- 31. 5.	V, ☛ ⊕ ☐ ☐
<b>Hotel-Pension Abegg</b> ★ Siegfried Abegg Knyphausenstraße ☎ 2124		B 3	38	10	8,00-9,00	6,00-7,00	3,00	-	-	-	V, ☛ ☐ Renommierte Küche, preiswert, fachgerecht, schmackhaft. Große Auswahl à la Karte.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettanzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☎ = Zi. m. Bad u. WC ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zi. m. Du. u. WC D = Diätküche	Ak = Alleinküche ⊗ = Bad im Hause ☎ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ☎ = Hausprospekt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Benekestraße</b>												
Haus Janssen Bernhard Janssen sen. ☎ 2550	13	B 3	10	1	6,50-7,00	5,50-6,50	2,50	Vollpension nach Vereinbarung		Okt.- Ostern	V, ☎ ⊗ ☎	Ruhiges, gepflegtes Haus.
Haus Pauls Gesine Albers ☎ 2146	46	B 3	10	—	7,00	5,00	2,50	—	—	—	V, ☎	Dusche im Hause, ☎ 3 Minuten vom Nordstrand, Liegewiese. Pkw.-Abstellplatz.
Pension Haus Hilde Heinrich Visser ☎ 2101	★	50	B 3	17	3	4,50-6,00	4,00-5,50	2,50	15,00-17,00	14,00-16,00	15. 11.- 15. 12.	V, ☎ D, ⊗ ☎ Hu. Besonders geeignet als Familienpension. ☎
Pension Jürgens Willi Jürgens ☎ 2366	★	57	B 3	24	5	6,00-7,00	6,00	2,50	18,00-19,00	17,50	—	V, ☎ ⊗ ☎
<b>Bismarckstraße</b>												
Pension Haus Rheinland Helmut Rossberg ☎ 2433	★	5	A 3	30	7	8,00-10,00	8,00,10,00 einschl. Heizung	2,75	—	—	Nov.- März	V, ☎ ⊗ ☎ Weitere Besonderheiten des Hauses siehe Hausprospekt.
Pension Diekmann Frau Maria Diekmann	★	6	A 3	22	7	9,00 einschl. Frühstück	—	—	12,00 ohne Mittag- essen	—	Okt.- Pfing- sten	☎
Haus Ruth Frau Ruth Taenzer ☎ 2415, 2416		10	B 2	22	12	10,00-11,00	7,00-8,00	3,00	—	—	Nov.- Febr.	V, ☎ ⊗ ☎ ☎
Haus Nordland Frau Luise Gerhardt-Matthes ☎ 605 - Postf. 507	★	12	A 2	65	21	—	—	—	ab 20,00	ab 20,00	1. 12.- 1. 3.	V, ☎ ⊗ ☎
Haus Kleen Heinz Stockheim ☎ 2479	★	14	A 2	19	9	9,00	8,00	2,70	18,50-20,00	18,00	—	V, ☎ ⊗ ☎
<b>Damenpfad</b>												
Strandhaus Atlantic Joh. Campen und Frau ☎ 521	★	7	B 1	30	6	7,00-15,00	7,00-15,00	3,00	—	—	Okt.- März	V, ☎ ⊗ ☎ Neue Liege- und Seeterrassen. Nur Fensterplätze. Nezeitliche Zimmer. Beste Bedienung. Freie, sonnige zentrale Lage. Parkmöglichkeit. Ca. 50% Stamm- gäste. ☎
Haus Ihnken Frau Johanna Lausatz	★	14	B 1	18	3	6,00-7,50	—	2,50	—	—	1. 10.- 31. 5.	V, ☎ Ak.
Villa Felicitas Marie-Luise Dehns ☎ 571 - Postf. 151	★	15	B 1	21	2	8,00-12,00	7,00-10,00	2,75	19,00-23,00	18,00-20,00	16. 10.- 15. 3.	V, ☎ D, ⊗ ☎ Hu. Dusche im Hause. Erstklassige Zimmer mit Seeaussicht. ☎
Haus Wessels Werner und Gerda Zehner ☎ 2431	★	16	B 1	18	—	8,00-9,50	7,00-8,50	2,50	14,50-16,00 nur Teilpens.	13,50-15,00 nur Teilpens.	1. 1.- 31. 3.	V, ☎ ⊗ ☎ Zentrale Lage (Stadt und West- strand); Balkon an 2 Etagen. Seeblick und Sonnenliegen. Geheizter Aufenthaltsraum. Fernsehraum.
Pension Haus Sylvia Bernhard Tjaden ☎ 428	★	17	B 1	30	3	—	—	—	19,00-22,00	18,00-20,00	ganz- jährig	V, ☎ D, ⊗ ☎ Moderne, neuzeitlich ein- gerichtete Zimmer, z. T. mit Seesicht, Duschbad, vorzügliche Küche, gemütliche Aufenthaltsräume, Fernsehen, Nähe Wel- lenbad und Kurhaus. Empfiehlt sich be- sonders für Frühjahrs- u. Herbstkuren. ☎
Pension Janssen Johs. Creutzenberg ☎ 692 - Postf. 542	★	18	B 1	45	5	8,00-12,00	7,00-10,00	3,00	20,00-24,00	19,00-22,00	—	☎ D, ⊗ ☎ ☎ Hu. Die gepflegte Pension, moderne Zimmer z. T. mit Seeaussicht, gemütliche Aufenthaltsräume, Fernsehen ☎

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf. ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☎ = Zi. m. Bad u. WC ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zi. m. Du. u. WC D = Diätküche	Ak = Alleinküche ⊗ = Bad im Hause ☎ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ☎ = Hausprospekt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Neunabers Logierhaus</b> Jacob Neunaber ☎ 2619	★	19	B 1	26	6	5,50-7,50	—	2,50	—	—	1.10.- 1.5.	V, ☎
<b>Haus Hartwig</b> Wilh. und A. Hartwig ☎ 2486	★	21	A 2	30	7	8,00-10,00	6,00-8,00	2,75	—	—	1.10.- 31.3.	V, ☎ ⊗ ☎ Duschbad. Zentrale Lage, Strandnähe. Heizung, teilw. Seeaussicht. ☎
<b>Logierhaus Bonno Eberhardt</b> Susanne Eberhardt ☎ 2602		23	A 2	15	2	6,00-8,00	—	2,50	—	—	1.10.- 1.6.	V, ☎ ☎
<b>Haus Weber</b> L. Dahm ☎ 2544	★	24	A 2	15	3	6,00-10,00	6,00-8,00	2,50	—	—	1.10.- 1.4.	V, ☎ Dusch im Hause, Gasheizung.
<b>Haus Kassen Eils</b> Kassen Eils ☎ 650 - Postf. 162	★	28	A 2	20	4	7,00-9,00	6,00-8,00	2,50	—	—	1.10.- 1.4.	V, Kb, ☎ Ak, ⊗ Zimmer und Aufenthalts- raum mit Gasheizung.
<b>Haus Geschwister Visser</b> Geschw. Visser		30	A 2	12	3	6,00-6,50	7,00	2,50	—	—	Sept.- Mai	V, ☎
<b>Ellernstraße</b>												
<b>Haus Franziska</b> Alfred Siemers ☎ 2618 - Postf. 467		8c	B 3	5	1	6,50-7,00	6,50-7,00	2,50	—	—	15.10.- 31.3.	V, ☎ ⊗ ☎ 3 Minuten vom Nordbad. Liege- wiese, Pkw.-Abstellplatz.
<b>Haus Sonneneck und Bungalow Sonneneckchen</b> Eva Maria Deiters ☎ 2464		27	D 4	16	2	7,00-13,00	5,00-11,00	3,00	—	—	—	☎ Ak, ⊗ ☎ Hu. Nähe Nordstrand, kultivi- erte Gemütlichkeit. Baujahr 1959 und 1963. ☎
<b>Feldhausenstraße</b>												
<b>Villa Irene</b> Frau Irene Kothes ☎ 2620	★	8	C 3	22	2	9,50-10,50	8,50-9,50	2,50	—	—	—	V, ☎ ⊗ ☎ Erstklassiges Haus, ruhige, sonnige Lage, Kurviertel. Elegante Aufent- haltsräume, Ölheizung. ☎
<b>Friedrichstraße</b>												
<b>Haus Elisabeth</b> Elisabeth de Boer ☎ 2131		1	A 4	35	7	7,00-8,00	7,00-8,00	2,50	—	—	—	V, ☎ ⊗ ☎ Haus garni.
<b>Haus Johanna Catarina</b> Frau Sofie Agatz ☎ 2623	★	5	A 2	25	2	7,00-9,00	—	2,50	—	—	30.9.- 1.5.	V, ☎ ☎
<b>Haus Kriegsmann</b> Marie Rass ☎ 2315 - Postf. 451	★	7	A 2	35	8	7,00-8,50	6,00-8,00	2,50	—	—	1.10.- 1.5.	V, ☎ ⊗ ☎ Hu. Duschbad, ruhige zentrale Sonnenlage, Strandnähe. Abendbrot auf Wunsch. ☎
<b>Haus Annette</b> Frau A. Hörmeyer ☎ 2662	★	8	A 2	24	3	8,00-9,50	6,50-8,00	2,50	—	—	1.10.- 15.3.	V, ☎ ⊗ ☎ Modernes, gepflegtes Haus, ruhige sonnige Lage. Strandnähe. ☎
<b>Logierhaus Gerdes</b> Johanna Gerdes		10	A 2	20	1	5,00-7,50	4,50-6,50	2,50	—	—	—	V, Kb, ☎
<b>Haus Delang mit Dependance Luisenhof</b> Ferdinand Visser ☎ 2147 - Postf. 166	★	11	A 2	30	12	—	—	2,50	18,50-20,00	17,50-19,00	—	V, ☎ ☎ ☎ D, ⊗ ☎ Hu. Gepflegte Pen- sion mit vorzüglicher Küche. Jahresbetrieb, 1961/62, Dependance 1964 renoviert. ☎

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☎ = Zi. m. Bad u. WC ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zi. m. Du. u. WC D = Diätküche	Ak = Alleinküche ⊗ = Bad im Hause ☎ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ☎ = Hausprospekt
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Haus Marlies</b> Elise de Boer ☎ 2601	★	17	B 2	12	4	6,00-8,00	5,00-6,00	2,50	-	-	-	V, ☎ ⊗ ☎ Haustelefon. Ruhiges, gepflegtes Haus, Stadtmitte, individuelle Bedienung. ☎
<b>Pension Irma</b> Frau Sofie Visser ☎ 2187		21	B 2	25	3	6,00	5,00	2,50	-	-	1. 10.- 1. 5.	V, ☎ Hu. ☎
<b>Haus Textil-Ahrens</b> Hermann Ahrens ☎ 2216 - Postf. 108		23	B 2	10	1	8,00-9,00	6,00-7,00	2,50	-	-	1. 12.- 1. 3.	☎ ⊗ ☎ Frühstück- und Aufenthaltsraum, Fernsehen, zentrale Lage, 1964 neu eingerichtet.
<b>Haus Hellmuth</b> Hans-Erhardt Hofmann ☎ 2331 - Postf. 250		38	A 2	25	7	-	-	3,00	21,00-25,00	18,00-22,00	-	V, ☎ D, ⊗ ☎
<b>Haus Westend</b> Franz Bruns ☎ 425 - Postf. 123	★	40	A 2	45	12	-	-	2,50	20,00-26,00	16,00-22,00	-	V, ☎ ☎ D. ⊗ ☎ Zentrale Lage in unmittelbarer Nähe der Strandkorbwiese. Beste Verpflegung. Seeblick, Etagensduschen. Behagliche Aufenthaltsräume. ☎
<b>Frisiastraße</b>												
<b>Pension Schimanski</b> Otto Schimanski		6	B 3	7	1	5,00-6,00	5,00-6,00	2,50	-	-	-	V, Kb, ☎ ⊗ ☎
<b>Pension Horn</b> Anneliese Horn ☎ 2237		10	B 3	5	2	6,50-7,50	6,50-7,50	2,75	-	-	-	V, ☎ ☎ ⊗ ☎ Gepflegtes Haus. Persönliche Note.
<b>Haus Rosenbäck</b> Meta Rosenbäck		17	B 3	5	1	6,00	-	2,50	15,00	-	Okt.- Mai	V, ☎
<b>Gartenstraße</b>												
<b>Christl. Hospitz</b> Luth. Kirchengemeinde Verw. Johanne Eberhardt ☎ 2337	★	20	C 3	12	4	6,00-7,00	6,00	2,50	-	-	30. 9.- 15. 5.	☎
<b>Haus Waldfrieden</b> Erna Lührs		41 d	C 3	5	-	6,00-6,50	6,00-6,50	2,50	-	-	-	V, ☎ ⊗ ☎ Gepflegtes, ruhiges Haus.
<b>Pension Schubert</b> Liesel Schubert-Lüdeking ☎ 2188	★	57	C 2	20	5	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	Auf Wunsch Essen im Abonnement		Dez.- Febr.	V, ⊗ ☎ Hu.
<b>Georgstraße</b>												
<b>Haus Südwest-Hörn</b> Emmy Weierts ☎ 2173	★	2	B 1	10	2	5,00-7,50	5,00-7,50	2,50	-	-	-	V, ☎ ☎ Direkt an den Kuranlagen.
<b>Haus Bauermann</b> Dorette Bauermann		6	B 1	25	4	6,00-8,00	6,00-7,00	2,50	-	-	30. 9.- 15. 5.	V, ☎ ☎ Hu.
<b>Goebenstraße</b>												
<b>Haus Ulrichs</b> Charlotte Ulrichs ☎ 2121	★	3	B 3	17	3	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	-	1. 11.- 28. 2.	V, Kb, ☎ ☎
<b>Halemstraße</b>												
<b>Weierts Gästehaus</b> Frau Martha Weierts ☎ 2587	★	3	A 2	16	3	7,00-9,00	7,00-8,00	2,50	-	-	-	V, Kb, ☎ ☎ ☎ ⊗ ☎
<b>Haus Schlichthorst</b> Marie-Luise Schlichthorst ☎ 439	★	5	A 2	14	2	6,00-8,00	6,00-8,00 einschl. Heizung	2,50	-	-	-	V, Kb, ☎ ☎ ⊗ ☎ App. (2 Doppelzimmer und Wohnküche). ☎
<b>Pension Leichte Brise</b> E. Fischer u. Chr. Franke ☎ 2221	★	8	A 2	26	3	6,00-10,00	5,00-8,00	2,50	16,00-20,00	15,00-18,00	1. 11.- 20. 3.	V, ☎ ⊗ ☎ Hu. Behagliche Pension, moderne Zimmer, Meeresnähe.



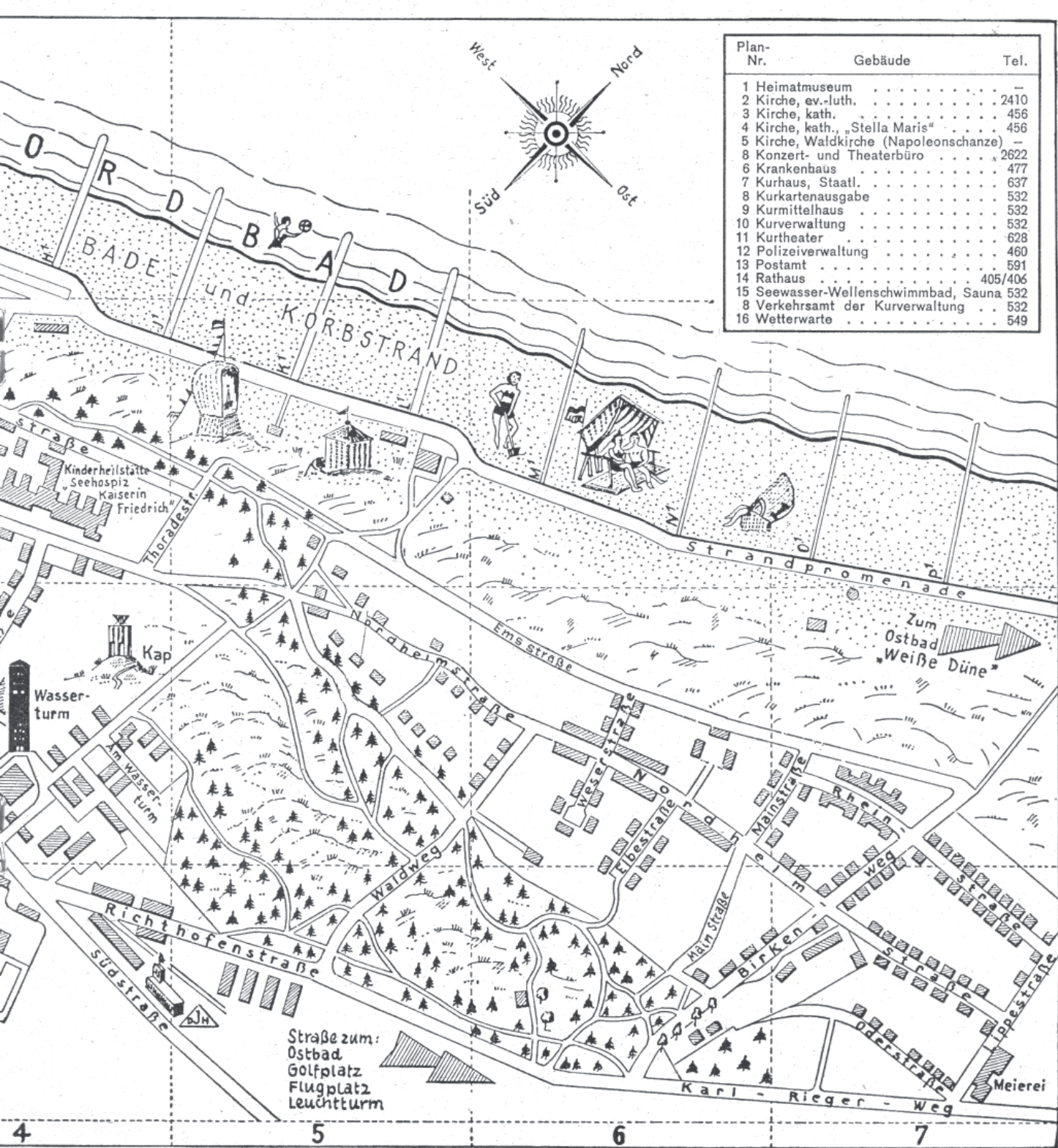
Maßstab

0 100 200 300 400 500 m

1

2

3



Plan-Nr.	Gebäude	Tel.
1	Heimatmuseum	—
2	Kirche, ev.-luth.	2410
3	Kirche, kath.	456
4	Kirche, kath. „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	—
8	Konzert- und Theaterbüro	2622
6	Krankenhaus	477
7	Kurhaus, Staatl.	637
8	Kurkartenausgabe	532
9	Kurmittelhaus	532
10	Kurverwaltung	532
11	Kurtheater	628
12	Polizeiverwaltung	460
13	Postamt	591
14	Rathaus	405/406
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	532
8	Verkehrsamt der Kurverwaltung	532
16	Wetterwarte	549

Straße zum:  
 Ostbad  
 Golfplatz  
 Flugplatz  
 Leuchtturm

**Pensionen und Fremdenheime**

● Hochsommer vom 1.6. bis 30.9.    △ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda    Ak = Alleinküche Kb = Küchenbenutzung    ⊕ = Bad im Hause ☐ = Zi. m. Bad u. WC    ☰ = Zentralheizung ☉ = Fl. Wasser warm    ☞ = Zimmerteleson ☊ = Fl. Wasser kalt    Hu = Hunde möglich ⏏ = Zi. m. Du. u. WC    ☱ = Hausprospekt D = Diätküche	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Haus Hedwig</b> Frau Hedwig Brauer ☎ 2245 - Postf. 115	★	11	A 2	20	3	6,00-8,50	5,00-7,50	2,50	-	-	-	V, ☉ ⊕ ☰ ☱ Ruhiges, gepflegtes Haus, Strandnähe (Kaiserwiese).
<b>Heinrichstraße</b>												
<b>Villa Ilse</b> Frau Ilse Kreysing	★	3	A 2	20	3	6,00-8,50	6,00-7,00	2,50	-	-	15.10.- 1.5.	V, ☉ ⊕ ☰ ☱ Sonnenlage. Wenige Minuten vom Meer, gute Betten, behagliche Auf- enthaltsräume, abends auf Wunsch Selbst- verpflegung. ☱
<b>Pension Meeresleuchten</b> Frau Charlotte Ristow ☎ 2637	★	6	A 2	20	1	7,50-15,00	6,50-10,50	2,50	Abendessen auf Wunsch		-	V, ☉ ⏏ ⊕ ☰ ☱ Hu. Erstklassige, moderne Zimmer mit Dusche und WC. Balkon und Seeteilsicht. Gepflegte, ruhige Familien- pension. 100 m vom Meer.
<b>Haus Heuer</b> Reineke ☎ 2427	★	7	A 2	15	3	7,00-8,00	7,00	2,50	-	-	-	V, Kb, ☉ ⊕ ☰ ☱ Hu. ☱
<b>Haus Dujardin</b> Gegner / Harre ☎ 2256		8	A 2	30	6	7,50-11,00	7,00-9,50	2,50	-	-	-	Nähe Strand, fließend Wasser, Heizung, Dusche, ruhiges gepflegtes Haus, behag- liche Aufenthaltsräume.
<b>Haus Tyarks</b> Paul Tyarks ☎ 2118	★	10	A 2	12	-	6,50-8,50	5,00-7,00	2,50	-	-	15.10.- 1.4.	V, ☉ ☰ Modern eingerichtete Zimmer, Kin- derbetten, für Kleinkinder Kochgelegenheit, heizbarer Aufenthaltsraum. Dusche im Hause.
<b>Gästehaus garni</b> Frau Hildegard-Remda Bakker ☎ 2306	★	11	A 2	23	4	7,50-15,00	6,50-8,50	2,50	-	-	15.12.- -15.1.	V, ☉ ⏏ ☱ ⊕ ☰ ☱ ☞ ☞ Komfort, neuzeitlich und behaglich. ☱
<b>Herrenpfad</b>												
<b>Haus Dina-Theresia</b> Frau A. Fröhlich ☎ 2307		7	B 2	12	2	6,00-7,00	6,00-7,00	2,50	-	-	-	V, Kb, ☉ ☱
<b>Haus Georg Rass</b> Hanna van Hülst ☎ 2329 -- Postf. 453	★	15	B 2	20	-	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	-	-	1.10.- April	V, ☉ Ak.
<b>Pension Claußen</b> D. Kraus ☎ 2441	★	16	B 2	17	2	6,00-7,50	5,50-7,00	2,75	-	-	1.10.- April	V, ☉ ⊕
<b>Haus Schiemann</b> Sophie Schiemann	★	19	B 2	16	1	6,00-7,00	-	2,75	-	-	15.9.- Pfing- sten	V, ☉ ☱ Neuzeitlich eingerichtetes Haus.
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>												
<b>Haus Johann Bruns</b> Johann Bruns	★	8a	B 2	12	2	4,50-5,50	4,00-4,50	2,25	-	-	1.10.- 1.5.	V, Kb, ☉ ⊕ ☱
<b>Villa Elise</b> Elisabeth Verwer ☎ 2369	★	73	B 2	38	4	-	-	-	16,00-17,00	15,00-16,00	1.12.- -1.1.	V, ☱ ☉ ☱ ☱ ☱ ☱
<b>Haus Rudolf</b> Frau Wally Fischer Wwe. ☎ 2348		81	B 2	14	3	6,50-7,00	5,50-6,00	-	-	-	1.10.- 1.5.	V, ☉ teilw. ☉ ☱ und ☱ Frühstück nach Ver- einbarung.
<b>Janusstraße</b>												
<b>Haus Meyerdrees</b> Frau Meyerdrees ☎ 2384	★	3	C 2	18	3	9,00-12,00	9,00-12,00	2,50	Vollpension auf Wunsch		-	V, ☉ ⊕ ☱ ☱ Ruhiges, gepflegtes Haus. Zentral gelegen, am Rande der Kuran- lagen. ☱



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Haus Dörte</b> Jakob Fröhlich ☎ 553 - Postf. 227	★	4	C 2	22	3	7,00-10,00	7,00-9,00	2,50	-	-	-	V, ♣, ⊕, ☰ Hu. Kurparknähe. Ruhiges und gepflegtes Haus. Gemütlicher Speise- und Aufenthaltsraum. Duschaum. Im sonnigen Garten Liegestühle. Wegen der günstigen Lage besonders für Winter-, Frühjahrs- und Herbstkuren zu empfehlen.
<b>Haus Effmann</b> Frau Käthe Effmann ☎ 2698		10	C 2	12	2	8,00-9,00	7,00-8,00	2,50	-	-	-	V, ♣, ⊕, ☰ Wellenbad. Kurhausnähe.
<b>Pension Carl Pauls</b> Hermine Pauls ☎ 2214	★	12	C 2	22	3	7,00-10,00	-	2,50	-	-	1. 10.- 15. 5.	V, ♣, ⊕ teilw. ☰ Nähe Kurhaus, Wellenbad
<b>Kaiserstraße</b>												
<b>Haus Margarete am Meer</b> Karl-Heinz Bakker ☎ 2510	★	2	A 2	40	10	9,00-16,00	7,00-12,00	3,00	Abendessen nach der Karte		1. 11.- 28. 2.	V, ♣, ⊕, ☰ Moderne Zimmer mit unbehinderter Seesaussicht. Liegewiese vor dem Haus. Geheizte Seeterrasse. Sehr ruhig. Für Frühjahrs- und Herbstkuren besonders geeignet. ☰
<b>Strandvilla Therese</b> Ferdinand Vollbrecht ☎ 2239	★	4	A 2	30	4	8,00-14,00	8,00-12,00	3,00	Abendessen auf Wunsch		1. 11.- 15. 3.	V, ♣, ⊕, ☰ Erstklassige Zimmer mit Seeblick. Direkt an der Strandpromenade und Strandkorbwiese. Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer.
<b>Strand-Haus Ihnken</b> Meister ☎ 608	★	6	A 2	25	5	6,00-13,00	5,00-12,00	2,75	17,00-25,00	16,00-21,00	1. 10.- 31. 3.	V, ♣, D. Freier Seeblick, ruhige Lage am Meer, an Strandpromenade und Kaiserwiese. Offene Seeterrasse. Frühjahr, Herbst preisvergünstigt. Sonnige 2- und 3-Bett-Zimmer für Familie mit Kind. ☰
<b>Strandvilla Eils</b> Eils / de Boer ☎ 662 - Postf. 466	★	8	A 2	38	12	8,50-15,00	7,50-14,00	2,50	20,00-26,50	19,00-25,50	15. 11.- -15. 1.	V, ♣, ⊕, ☰ Neubau 1963. Gepflegte Pension an der Strandpromenade, moderne Fremdenzimmer mit unbehindertem Blick auf das Meer, Seeterrasse, Aufenthaltsräume, Fernsehen. Für Zimmer mit Dusche und WC wird ein Aufschlag von 2,50 pro Person berechnet. ☰
<b>Haus Waterkant</b> Jürgen u. Lore Niemeyer ☎ 419	★	9	A 2	50	20	8,00-14,00	8,00-12,00	2,50	-	-	1. 11.- 25. 12.	V, ♣, ☰ Das moderne Haus an der Strandpromenade mit dem unbehindertem Blick auf das Meer. Große, geheizte Seeterrasse, gemütliche Aufenthaltsräume empfiehlt sich mit eigenem Seewasser-Hallenbad 23 Grad, besonders für Frühjahrs- und Herbstkuren. ☰
<b>Strandhaus Columbus</b> Meister ☎ 608	★	10	A 2	22	4	8,00-15,00	5,00-11,00	2,75	18,00-26,00	16,00-22,00	-	V, ♣, D, ⊕, ☰ Hu. Freier Seeblick, ruhige Lage an Strandpromenaden und Kaiserwiese, moderne Zimmer mit und ohne Seeblick. Liegewiese. Ganzjährig geöffnet. Früh. Ostseebad Bansin. Englisch spoken. Eesti keelt. ☰
<b>Kiefernweg</b>												
<b>Haus Visser</b> Marianne Visser		5	C 5	11	1	5,50-6,50	5,00-5,50	2,50	-	-	-	♣ Ak, ⊕, ☰ Hu. Neubau am Kiefernwald. Liegewiese. 5 Betten mit Alleinküche.
<b>Knyphausenstraße</b>												
<b>Pension Haus Sylvia</b> Bernhard Tjaden ☎ 428	★	3	B 3	25	4	-	-	-	20,00	18,00-19,00	-	V, ♣, D, ⊕, ☰ Neuerbaute moderne Veranda, gemütliche Aufenthaltsräume. Fernsehen. Gepflegtes und ruhiges Haus. Nähe Nordstrand. Auf Wunsch Halbpension. ☰

**Pensionen und Fremdenheime**

● Hochsommer vom 1. 6. bis 30. 9.

△ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☐ = Zi. m. Bad u. WC ☛ = Fl. Wasser warm ☜ = Fl. Wasser kalt ☚ = Zi. m. Du. u. WC D = Diätküche Ak = Alleinküche ⊗ = Bad im Hause ☒ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ☰ = Hausprospekt	
					●	△		●	△			
					6	7		9	10			
<b>Haus Herlyn</b> Geschwister Herlyn ☎ 2453	★	4	B 3	28	5	6,00-9,00	—	2,50	—	—	15. 10.— Ostern	V, ☛ ⊗ ☒ Hu. Teil- oder Vollpension nach Vereinbarung.
<b>Haus Waidmannsheil</b> Elsa Everken ☎ 2559	★	5	B 3	15	3	6,00-8,00	—	2,50	—	—	30. 9.— 1. 6.	V, ☛ ⊗
<b>Haus Köser</b> Erna Köser ☎ 2249	★	6	B 3	20	2	7,00-8,00	6,00-7,00	2,50	—	—	1. 10.— 30. 4.	V, ☛
<b>Villa Norderney</b> Gerhard Weber ☎ 2165		17	B 3	25	3	7,50-10,00	6,00-8,50	2,50	—	—	—	V, ☛ Dusche, teilw. ☒ Erstes Haus am Hauptbadstrand.
<b>Haus Harzburg</b> Johann Visser ☎ 2296		18	B 3	20	4	7,00-9,00	6,00-7,00	2,50	17,00-19,00	16,00-18,00	—	V, ☛ Balkon, Seeblick, direkt am Nordbad, geheizte Zimmer und Veranda.
<b>Villa Nordsee</b> Frau Inge Zampich ☎ 2275	★	18	B 3	18	—	8,00-12,00	5,00-9,00	2,75	—	—	Okt.— Mai	V, ☛ ☒ Hu. ☰
<b>Haus Cäcilie</b> Hildegard Günther ☎ 2561	★	24	B 2	20	7	10,00	8,00	2,50	20,00	18,00	15. 10.— 15. 5.	V, ☛ D, ⊗ teilw. ☒
<b>Haus Inge</b> Emmy Peine ☎ 2276	★	24a	B 3	24	3	7,50-9,50	—	2,50	—	—	15. 9.— 15. 6.	V, ☛ ⊗ ☒ Nähe des Nordbadstrandes. Besonders für Familien mit Kindern.
<b>Kreuzstraße</b>												
<b>Haus Weierts</b> Frau L. Stuhr ☎ 2436	★	8	A 2	18	2	5,00-6,00	—	2,50	—	—	—	V, ☛ In nächster Nähe des Nordstrandes.
<b>Haus Düro</b> Margarete Düro ☎ 577 — Postf. 153	★	10	A 2	30	6	8,00-10,50	7,00-8,50	2,75	—	—	—	V, ☛ ⊗ ☒ Ruhiges, gepflegtes Haus, mo- derne Zimmer u. Aufenthaltsräume. Strand- nähe. ☰
<b>Pension Knigge</b> Frau Therese Visser ☎ 2144	★	11	A 2	21	3	7,00-9,00	6,00-8,00	2,50	17,50-19,00	17,00-18,00	Okt.— April	V, ☛ ⊗ teilw. ☒ Gut bürgerliche Küche.
<b>Haus Eils</b> Geschwister Eils	★	12	A 2	19	4	6,50-8,00	6,00-6,50	2,50	—	—	Okt.— Mai	V, ☛
<b>Am Kurplatz</b>												
<b>Haus Elimar Weber</b> Christa Habermann ☎ 2428 — Postf. 566	★		B 2	30	2	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	—	—	1. 10.— 30. 4.	V, ☛ Etagentelefon.
<b>Villa Erika</b> Frau E. Weisbrodt ☎ 2448	★		B 2	20	7	12,50-22,00	10,00-18,00	3,00	—	—	—	V, ☛ ☛ ☛ ⊗ ☒ ☛ ☛ ☛ ☛ ☛ ☛ ☛ ☛ ☛ ☛ Neubau 1961. Die ge- pflegte, gut geführte Pension im Kurzen- trum. Terrasse. Garage. Sonnige Lage. ☰
<b>Haus Herbst</b> Klara Herbst ☎ 2191 — Postf. 249	★		B 2	18	5	8,00	7,00	2,50	Vollpension auf Wunsch		—	V, ☛ ☒ Direkt an den Kuranlagen. Ge- heizte Blumenveranda. Liegewiese.
<b>Lange Straße</b>												
<b>Hotel-Pension Haus Rheingold</b> Karl Bever ☎ 614		17	B 2	15	1	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	20,00-22,00	16,50	—	V, ☛

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☐ = Zi. m. Bad u. WC ☛ = Fl. Wasser warm ☛ = Fl. Wasser kalt ☐ = Zi. m. Du. u. WC D = Diätküche Ak = Alleinküche ⊗ = Bad im Hause ☐ = Zentralheizung ☛ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ☐ = Hausprospekt	
					●	△		●	△			12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Pension Kuhlmann</b> Sophie Kuhlmann ☎ 513	★	28	B 3	25	2	—	—	—	14,50,15,50	—	—	V, ☛ Restaurant im Hause.
<b>Lippestraße</b>												
<b>Pension Wyrwich</b> Doris Wyrwich ☎ 2342	★	19	D 7	8	—	8,00	6,00	3,00	—	—	—	Kb, ☛ Ak, ⊗ ☐ Hu. Parkplatz, behagliche Doppelzimmer, Nähe Dünen und Strand.
<b>Luisenstraße</b>												
<b>Pension Goemann</b> Frau Therese Goemann ☎ 2673		3	B 1	17	2	7,00-8,00	6,00-7,00	2,50	17,00-18,00	16,00-17,00	20.10.— 15.3.	V, ☛ ⊗ ☐ Wellenbad- Kurhaus-Nähe.
<b>Haus König</b> Johann König	★	5	B 1	8	1	5,00-7,00	5,00-7,00	2,50	—	—	15.12.— 15.1.	V, ☛ ☐ Nähe Kurhaus und Weststrand.
<b>Haus Jacobs</b> Geschw. Jacobs-Flessner		10	B 2	24	2	6,50-7,50	6,50-7,00	2,50	—	—	1.10.— 30.4.	V, ☛ Nähe Kurhaus, Wellenbad.
<b>Haus Elmar</b> Walda Sacht ☎ 2534	★	11	B 2	26	4	—	—	—	18,00-19,00	17,00-18,00	Dez.— Febr.	V, ☛ D, ☐ ☐
<b>Haus Elfriede</b> Berta Stolle ☎ 2636	★	15	B 2	28	8	6,00-8,00	6,00-8,00	2,50	—	—	—	V, ☛ ⊗ ☐
<b>Pension Haus Cornelius</b> von der Osten ☎ 2175 — Postf. 226		18	A 2	46	9	9,00-11,50	7,50-10,00	2,50	16,00-18,50 nur Halbpens.	14,50-17,00 nur Halbpens.	Okt.— April	V, ☛ ⊗ ☐
<b>Haus Rass</b> Cläre Rass	★	19	A 2	16	4	6,00-7,00	5,00-6,00	—	—	—	Okt.— April	V, ☛ Geheizter Aufenthaltsraum.
<b>Gästehaus Pleines</b> Frau Therese Pleines ☎ 2277	★	24	A 2	12	4	8,00-10,00	8,00	3,00	—	—	—	☛ ⊗ ☐ 1961 neu erstanden. Duschbäder, behaglicher Aufenthaltsraum. Ein Gästehaus mit besonderer Note. ☐
<b>Haus Eils</b> Annette Eils ☎ 2573		27	B 2	18	6	5,00-7,00	5,00	2,50	—	—	1.11.— 28.2.	V, Kb, ☛ ⊗ ☐ In nächster Nähe des Kurhauses, Wellenbades und Strandpromenade. Große sonnige Veranda, weiche Betten.
<b>Haus Elke</b> Tomma Visser ☎ 2434	★	28	B 2	12	4	6,50-7,50	6,00-7,00	2,50	—	—	1.10.— Ostern	V, ☛ ⊗ teilweise ☐
<b>Haus Kluin</b> Frau Johanna Kluin		31	B 2	20	2	6,50-7,50	6,00-7,00	2,50	—	—	1.10.— 15.5.	V, ☛ Ak, ⊗ ☐
<b>Haus Luisenhof</b> (Dependance von Haus Delang Ferdinand Visser ☎ 2147 — Postf. 166	★	33	B 2	25	6	—	—	2,50	18,50-20,00	17,50-19,00	—	V, ☛ ☛ ☛ D, ⊗ ☐ Hu. Gepflegte Pension mit vorzüglicher Küche. 1964 renoviert. ☐
<b>Marienstraße</b>												
<b>Haus Jürgens</b> Frau Margarete Jürgens ☎ 451	★	3	C 2	15	9	10,00-12,00	8,00-10,00	3,00	—	—	1.10.— 15.3.	V, ☛ ☛ ☐ Hu.
<b>Haus Bismarck</b> Frau Berta Mütter Postf. 340	★	5	C 2	11	1	5,00-6,00	—	2,50	—	—	1.10.— 31.5.	☛
<b>Haus Südblick</b> Marie Krug ☎ 2407	★	7	C 2	21	8	10,00-11,00	8,50-9,50	2,50	—	—	15.10.— 1.3.	V, ☛ ⊗ ☐ Hu. ☐

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		V = Veranda Ak = Alleinküche Kb = Küchenbenutzung ⊕ = Bad im Hause ☎ = Zi. m. Bad u. WC ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zimmertelefon ☎ = Fl. Wasser kalt Hu = Hunde möglich ☎ = Zi. m. Du. u. WC ☎ = Hausprospekt D = Diätküche	
					6	7		8	9		10	11
<b>Haus Dr. Nordwall</b> Frau Emma Nordwall Wwe. ☎ 473	13	C 3	30	7	6,00-8,00	—	2,50	—	—	Okt.- Mai	V, ☎ Ruhige Südlage. Nähe Kuranlagen.	
<b>Wilhelm-Augusta-Heim</b> Landesverband für Innere Mission Braunschweig ☎ 2565 — Postf. 528	14 15	C 3	37	16	6,00-8,00	6,00-8,00 einschl. Heizung	2,50	16,00-18,00	16,00-18,00 einschl. Heizung	15. 12.— 28. 2.	V, ☎ ☎ Ruhiges Haus. Südlage, Liege- wiese. Gepflegter Aufenthaltsraum.	
<b>Haus Morgensonne</b> ★ Frau Erna Müller ☎ 2546	17	C 3	15	6	7,50-9,50	6,50-8,50	2,50	—	—	1. 10.— 1. 3.	V, ☎ ⊕ ☎ Hu. Ruhige Lage, Aufenthalts- raum, Dusche.	
<b>Maybachstraße</b> <b>Privatpension Anna Heuer</b> Anna Heuer	35	B 3	12	2	6,50-7,50	5,50-6,50	2,50	—	—	1. 10.— 31. 5.		
<b>Moltkestraße</b> <b>Fremdenheim</b> ★ Geschwister Meyer Geschwister Meyer	6	A 3	20	3	7,00-8,00	6,00-7,00	2,50	—	—	30. 9.— 31. 5.	V, ☎ Ober 75 Jahre in Familienbesitz, ruhige Lage, gute Betten, Nähe Nordstrand.	
<b>Pension Hahn</b> ★ Adda Schermann ☎ 2395	9	B 3	27	5	7,50-12,00	—	2,50	—	—	Okt.— März	V, ☎ ⊕ ☎ Hu.	
<b>Haus Seeschwalbe</b> Eberhardt Malz ☎ 2435 — Postf. 406	10	B 3	34	8	—	—	—	18,00-22,00	17,00-20,00	—	V, ☎ D, ☎ Geheizte Veranda. Behaglich eingeriichtete Zimmer. Vorzügliche Küche. Nähe Nordstrand. Jahresbetrieb. ☎	
<b>Fremdenheim Extra</b> ★ Theodor Meyer ☎ 2512	14	A 3	25	4	6,00-9,00	6,00-8,00	2,50	—	—	—	V, ☎ ⊕ ☎ Dusche, Balkon, Seeblick.	
<b>Poststraße</b> <b>Haus Theodor Conrads</b> ☎ 2463	4	B 2	8	—	4,50-6,00	5,00	2,25	—	—	—	☎ Bequeme Betten, geräumige Zimmer.	
<b>Roonstraße</b> <b>Fremdenheim Boomgarden</b> ★ Jenny Boomgarden	4	A 3	20	4	7,00-10,00	7,00-8,00	2,50	—	—	1. 10.— 1. 4.	V, ☎ ☎ Sonnige Zimmer, vorzügliche Betten. Nähe Nordstrand.	
<b>Haus Antje</b> ★ A. W. Visser ☎ 603	5	A 3	25	10	—	—	—	18,00-23,00	—	Okt.— Mai	V, ☎ ☎ ☎ ☎ ☎	
<b>Haus Janssen</b> Hans Vonau ☎ 2343	6	A 3	30	3	7,50-8,50	5,00-6,00	2,50	—	—	15. 10.— 14. 5.	V, Kb, ☎ Hu nach Obereinkunft.	
<b>Rheinstraße</b> <b>Haus Wilhelmine</b> Friedrich Neumann ☎ 2361	35	D 7	10	1	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	17,00-19,00	15,00-17,00	—	V, ☎ ⊕ ☎ Hu.	
<b>Schulzenstraße</b> <b>Haus Schildhauer</b> ★ Elisabeth Schildhauer ☎ 2133	12	B 3	7	1	7,50-10,00	5,50-7,00	2,75	17,00-18,50	15,00-17,00	—	V, ☎ ⊕ ☎ Neubau. Beste Betten.	
<b>Haus Warfsmann</b> Bertus Warfsmann ☎ 2564	12a	B 3	5	1	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	16,00-17,00	15,00-16,00	—	V, ☎ ⊕ ☎	
<b>Haus Hermann Heeren</b> Hermann Heeren	40	B 3	9	5	5,50-6,00	—	2,50	—	—	1. 10.— 1. 6.	V, ☎	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		12	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Haus Visser</b> Frau Inge Visser <b>Südstraße</b>	45	B 3	12	1	6,00-7,00	6,00	2,50	-	-	Nov.- Januar	V, Kb, ☞ ⊕ ☞	Nähe Nordbad. Ruhige Lage.
<b>Gästehaus Inka</b> Wilhelm Mitsching ☎ 2694	★ 24	D 5	7	1	7,50	7,50 einschl. Heizung	2,50	-	-	-	☞ ☞ ⊕ ☞	Ruhige Lage, Neubau, Aufenthaltsraum, Fernsehen, Parkplatz, Liegewiese.
<b>Tollestraße</b> <b>Haus Kapitän</b> Ulrich Rass ☎ 2211	1	A 2	10	1	7,00-9,00	7,00-9,00	2,50	-	-	Okt.- Ostern	V, ☞ ☞	
<b>Fremdenheim Risius</b> Frau A. Risius	★ 2	A 2	10	2	6,00-7,00	5,50-6,00	2,50	-	-	10. 10.- 1. 5.	V, ☞	
<b>Haus Insulaner</b> Antje Janssen ☎ 2583	★ 4	A 2	20	7	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	-	-	V, ☞ ☞	
<b>Fremdenheim Schweers</b> Eta Schweers ☎ 2111	★ 5	A 2	15	1	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	-	15. 10.- 1. 5.	V, Kb, ☞ teilw. ☞	Oelofen.
<b>Haus Menno Janssen</b> Erika Heuer ☎ 2490 - Postf. 242	★ 6	A 2	15	2	6,00	6,00	2,50	17,00	16,50	1. 11.- 1. 3.	V, ☞ ⊕ ☞	
<b>Viktoriastraße</b> <b>Strandvilla Scheinemann</b> Frau Ae. Scheinemann ☎ 2471	★ 2	B 1	24	9	7,00-14,00	6,00-10,00	2,80	-	-	15. 12.- 1. 1.	V, ☞ ⊕ ☞	Ruhige, sonnige Lage, direkt am Kurhaus, Kurmittelhaus, Warmbadehaus und Seewasser-Wellenschwimmbad. Renoviert. Eigene Liegewiese. Geschlossene Veranda und Balkons. Herrlicher Blick auf das Meer.
<b>Haus Fortuna</b> Ewald Pauls ☎ 2297	★ 3	B 1	16	5	9,00-12,00	7,00-10,00	2,50	-	-	10. 10.- 31. 3.	V, ☞ ⊕ ☞	
<b>Haus Seeblick</b> Alma Fischer ☎ 2445	★ 4	B 1	26	9	8,00-10,00	7,00-10,00	2,50	18,00-20,00	17,00-19,00	1. 10.- 31. 3.	V, Kb, ☞ Ak, ⊕	Vor- und Nachsaison geheizter Aufenthaltsraum und Balkonzimmer, große Liegewiese, Strandlage. Bestempfohlene Küche.
<b>Haus Christian Strüp</b> Strüp/Deerberg ☎ 2186	★ 6	B 1	25	2	6,00-10,00	6,00-7,50	2,50	-	-	-	V, Dusche, ☞ Ak, ⊕ ☞	3 Familienwohnungen mit Alleinküche.
<b>Strandvilla Lührs</b> Geschw. F. u. H. Visser ☎ 2197	★ 7	B 1	24	2	6,00-9,00	6,00-8,00	2,50	-	-	Nov.- März	V, ☞ Ak, ⊕ ☞	
<b>Strandvilla Feodora</b> Frau H. Aden ☎ 481	8	B 1	28	5	6,50-9,00	6,00-7,00	2,50	-	-	1. 10.- 30. 4.	V, Kb, ☞ Ak, ☞ Hu.	
<b>Strandpension Viktoria</b> Frau M. Freitragner ☎ 678	★ 9	B 1	29	4	-	7,00-12,00	-	18,50-24,50	17,50-22,00	25. 10.- 1. 5.	V, ☞ ⊕ (Dusche), ☞	Tagesraum und Zimmer mit Seeblick, 1957 neu eingerichtet, vorzügliche Betten, erstklassige Küche. Nähe Kurhaus und Wellenbad, direkt am Weststrand. Ruhige, sonnige Lage.
<b>Wiedaschstraße</b> <b>Haus Anhalt</b> Minna Oertel ☎ 2521	★ 8a	B 3	5	1	6,50-7,50	6,50	2,50	-	-	-	V, ☞ ⊕ ☞	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△		1	2
<b>Wilhelmstraße</b>												
<b>Central-Café</b> mit Haus Ursula Paul Kanngießer ☎ 415 - Postf. 270	★	1	B 2	19	7	8,00-9,50	7,00-8,50	2,50	-	-	15. 12. -26. 12.	V, ☎ 眞 Gegenüber dem Kurhaus. 眞
<b>Fremdenheim</b> <b>Hillrich Jacobs</b> Ella Jacobs Wwe. ☎ 2128	★	8	B 2	12	3	6,00-9,00	5,00-7,50	2,50	-	-	1. 11.- 1. 3.	V, Kb, ☎ Ruhige Lage. Nähe Kurhaus. Auch Familienwohnungen.
<b>Fremdenheim Rath</b> Minna Rath ☎ 2269	★	9	B 2	10	1	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	-	-	15. 10. -1. 5.	V, Kb, ☎ 眞 Hu.
<b>Haus Eberhardt</b> Chr. Eberhardt ☎ 2498	★	11	B 1	30	-	nach Vereinbarung		-	-	-	1. 10.- Ostern	V, ☎ 眞
<b>Winterstraße</b>												
<b>Haus Folkerts</b> Inge-Lore Janssen ☎ 683	★	3a	B 3	20	4	6,00-7,50	6,00	2,50	-	-	1. 10. -1. 5.	V, ☎ 眞 Hu. Balkon.
<b>Pension Eberhardts</b> Cornelia Eberhardts	★	5	B 3	15	4	6,00-7,00	-	2,50	Abendbrot auf Wunsch		1. 10.- 31. 5.	V, ☎
<b>Haus Wessels</b> Geschwister Wessels ☎ 2522	★	11	B 3	12	-	6,00-8,00	5,00-6,00	2,50	16,00-18,00	16,00	-	V, Kb, ☎ 眞 Hu nach Übereinkunft.
<b>Haus Meyer</b> Frau Hilde Tapken ☎ 2681	★	20	B 3	25	8	6,00-8,50	5,00-7,00	2,50	-	-	1. 10.- 30. 5.	V, ☎ 眞 眞
<b>Haus Mietzner</b> Alma Mietzner ☎ 2356 - Postf. 404	★	22	B 3	15	2	5,50-7,50	4,00-5,50	2,50	-	-	1. 10.- 1. 5.	V, ☎
<b>Pension Visser</b> Gebr. Visser ☎ 2470 - Postf. 553	★	25	B 3	30	-	8,00-10,00	-	2,50	15,00-17,00 nur Halbpension	-	1. 10.- 15. 5.	V, ☎ 眞 眞

**Privatzimmer-Vermieter**

**Benekestraße**

<b>Ruth Kühn</b> ☎ 2378	20	B 4	2	-		5,50	-	-	-	-	-	Kb, ☎ 眞 眞 5 Minuten vom Nordstrand.
<b>Birkenweg</b>												
<b>Haus Buss</b> Heinrich Buss	15	D 6	4	1		4,00-5,00	3,50-4,00	2,50	-	-	30. 9.- 10. 5.	V, ☎ Hu.
<b>Haus Vollmer</b> Gerhard Vollmer	17	D 6	5	-		5,00	4,00-4,50	2,50	-	-	1. 10.- 1. 4.	V, ☎ 眞 Ruhiges, gepflegtes Haus.
<b>Haus Schmidt</b> Paul Schmidt	19	D 6	5	-		5,00	4,00-4,50	2,50	-	-	1. 10.- 1. 4.	V, ☎ 眞
<b>Haus Stürenburg</b> Menno Stürenburg	21	D 7	5	1		4,00-5,00	4,00-4,50	2,50	-	-	1. 11.- 31. 3.	☎ 眞 眞 Nähe Strand.
<b>Haus Karow</b> Heinrich Karow	23	D 7	5	1		5,00	-	2,30	-	-	1. 10.- 30. 5.	☎ 眞 眞 Nähe Strand.
<b>Haus Ulrichs</b> Jann Ulrichs	29	D 7	5	1		5,00	-	2,50	-	-	-	V, ☎ 眞

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses V = Veranda Kb = Küchenbenutzung ☎ = Zi. m. Bad u. WC ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zi. m. Du. u. WC D = Diätküche Ak = Alleinküche ⊗ = Bad im Hause ☎ = Zentralheizung ☎ = Zimmertelefon Hu = Hunde möglich ☎ = Hausprospekt	
					●	△		●	△			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>Brunnenstraße</b>												
Logierhaus Fischer Frau Leisse	★	6	B 1	8	4	5,00-7,00	5,00	2,50	-	-	Okt.- Mai	V, ☎ ☎ Zentrale Lage, Nähe Wellenbad.
<b>Emsstraße</b>												
Haus Cassens Frau Lisa Cassens		13	C 6	5	-	6,00-6,50	6,00	2,50	-	-	Nov.- Ostern	☎ Ak, ⊗ ☎ Ruhige Lage, Tagesraum.
<b>Frisiastraße</b>												
Haus Bohlsen Ida Bohlsen		24	B 3	7	2	7,50-8,00 einschl. Frühstück	6,50-7,00 einschl. Frühstück	2,50	-	-	-	V, Kb, ☎ ⊗ ☎
<b>Gartenstraße</b>												
Haus Lührs August Lührs		39	C 4	4	2	5,00-6,50	5,00	2,50	-	-	-	☎ ⊗ ☎ Schöner Aufenthaltsraum, vorzügliche Betten.
Gästehaus Marga Marga Pauls ☎ 2321		40	C 4	6	-	5,00-6,00	5,00	2,50	-	14,00	-	☎ ⊗ ☎ Hu.
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>												
Haus Friedrich Fischer Martha Fischer ☎ 2119	★	38	C 4	5	1	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	14,00-15,00	-	☎ ☎ Terrasse, Aufenthaltsraum, Sommerhäuschen, ein Raum 2 Betten DM 4,-.
<b>Lange Straße</b>												
Haus Janssen Frau Frieda Janssen ☎ 2371 - Postf. 252		21	B 2	8	2	7,00-9,00	-	2,50	-	-	-	V, ☎ ⊗ ☎
<b>Lippestraße</b>												
Hus Blinkfür Elisabeth Peters		5	D 7	5	2	5,00-6,50	4,00-5,00	2,50	-	-	-	Kb, ☎ ⊗ ☎ Hu. Neubau, Liegedüne, ruhige Lage, Strandnähe.
Haus Seestern Ursula Dreher ☎ 2554	★	6	D 7	8	2	7,00	-	2,00	-	-	Sept.- Mai	☎ ⊗ ☎ Hu. Liegewiese, Parkplatz.
Haus Angelika Marga Folkerts ☎ 2224		7	D 7	6	1	5,00-7,00	5,00	-	-	-	-	☎ ⊗ ☎ Aufenthaltsraum.
Haus zum Anker Kurt Schätz ☎ 2228		18	D 7	6	-	6,00	5,00	2,00	-	-	-	Kb, ☎ ⊗ ☎ Aufenthaltsraum. Neubau, Strandnähe. Liegewiese, Parkplatz.
<b>Luisenstraße</b>												
Haus Ella Itzen Ella Itzen	★	7	B 1	5	-	5,50	-	-	-	-	-	☎ Hu. Zimmer mit Alleinküche.
<b>Nordhelmstraße</b>												
Haus Dünenblick Ursula Buchhop		1	B 5	5	1	7,00-7,50	6,50	2,50	-	-	Okt.- April	☎ ⊗ ☎ Gepflegtes, ruhiges Haus.
Haus Pahl Grete Pahl ☎ 2148		6	D 7	6	2	8,00-10,00	8,00-10,00	2,50	-	-	-	V, ☎ ☎ ⊗ ☎ Hu. Neubau mit allem Komfort. 3 Minuten vom Hauptbadestrand. Direkt am Kiefernwald. Liegeterrasse.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettanzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses V = Veranda Ak = Alleinküche Kb = Küchenbenutzung ⊕ = Bad im Hause ☎ = Zi. m. Bad u. WC ☐ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zimmertelefon ☎ = Fl. Wasser kalt Hu = Hunde möglich ☎ = Zi. m. Du. u. WC ☐ = Hausprospekt D = Diätküche
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Oderstraße</b>											
Haus Wirringa Käthe Wirringa	4	D7	5	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	-	-	-	V, Kb, ☎ ☐ Neubau, Strandnähe.
Haus Karl Porschke Anita Porschke	6	D7	5	1	5,00	4,00	2,20	-	-	-	Kb, ☎ Hu.
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer	7	D7	5	2	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	-	-	Nov.- März	Kb, ☎ ☐ Neubau. Nähe Strand und Dünen.
Haus Buchhop Gertrud Buchhop	11	D7	5	1	4,50-5,00	3,50-4,00	2,20	-	-	1. 11.- 1. 4.	Kb, ☎ ⊕ ☐ Hu.
Haus Blonn Leni Blonn	12	D7	5	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	-	14,50	-	Kb, ☎ ⊕ ☐ Hu.
<b>Rheinstraße</b>											
Haus Monika Monika Schoolmann	32	D7	5	-	5,00	-	2,50	-	-	-	☎ Hu.
<b>Richthofenstraße</b>											
Haus Waldblick Frau Waltraud Saathoff	1a	D5	7	3	7,00-10,00	7,00-10,00	2,50	-	-	-	☎ ⊕ ☐ Hu. Neubau 1963, neu eingerichtet, am Waldrand, Parkpl., 10 Min. Nordbad. ☐
<b>Schulzenstraße</b>											
Haus Anna-Maria Maria Fischer	22	B3	5	3	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	14,00-15,00	-	☎ ☐ Aufenthaltsraum.
Haus Heeren Frau Johanne Heeren Wwe.	42	B3	12	1	5,00-7,00	-	2,50	-	-	15. 9.- 15. 5.	V, ☎
<b>Seilerstraße</b>											
Haus Claussen Ella Claussen ☎ 2240	4	B3	5	-	5,50-6,50	4,50-5,50	2,00	15,00-16,00	14,00-15,00	15. 10.- - 1. 3.	V, ☎ ☐ Ruhige Lage. Strandnähe. Eis- klassige Betten.
<b>Südstraße</b>											
Haus Georg de Vries Georg de Vries ☎ 2383	4	D4	6	-	5,00-6,00	-	2,50	-	-	1. 10.- 15. 5.	☎ ☐
Haus Lechner Karl Lechner ☎ 2483	8a	D4	6	2	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	-	-	☎ ⊕ ☐
Haus Gerhard Rass Gerhard Rass	22	D4	6	2	4,50-5,00	4,00-4,50	2,50	-	-	-	Kb, ☎ ⊕ ☐
<b>Tollestraße</b>											
Haus Rosa-Lena Olga Möckel ☎ 2166 - Postf. 331	1a	A2	5	1	7,00-8,00	6,00-7,00	3,00	-	-	-	Kb, ☎ Ak.



# Ferienwohnungen Privat-Kindererholungsheime

Es empfiehlt sich, die Norderneyer  
Postleitzahl 2982 zu benutzen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		Betriebsruhe	Besonderheiten des Hauses	
					●	△		●	△			
☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Ferienwohnungen</b>												
<b>Haus Eggen</b> Gerda Eggen Feldhausenstraße ☎ 619	7	C 2	5	—	5,50-7,00	5,00-6,00	—	—	—	—	—	Kb, Ak, ⊕, ☰ Wohnung z. Selbstwirtschaft.
<b>Haus Strüp</b> Frida Strüp Halemstraße ☎ 2189	6	A 2	10	—	7,00	7,00	—	—	—	—	—	V, ☰, ☞ Ak. ☰ Wohnungen zum Selbstwirtschaften. ☰
<b>Haus Friedrich Fischer</b> Martha Fischer Jann-Berghaus-Straße ☎ 2119	★	38	C 4	5	1	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	—	14,00-15,00	—	☞ ☰ Terrasse, Aufenthaltsraum. Sommerhäuschen (ein Raum 2 Betten DM 4,00).
<b>Haus Margarete am Meer</b> Karl-Heinz Bakker Kaiserstraße ☎ 2510	★	2	A 2	4	—	6,00	5,00	—	—	—	1.10.-30.4.	☞ Ak, ☰ Einfaches Sommerhäuschen zum Selbstwirtschaften. Kochnische. Ein Raum.
<b>Ferienhaus Strüp</b> Jeanne Strüp Kreuzstraße	1	A 2	8	—	—	—	—	—	—	—	1.10.-31.3.	Zum Selbstwirtschaften. Anfr. Delmenhorst Bremer Str. 120, Tel. 04221-2916.
<b>Haus Schipper</b> Johann Schipper Luisenstraße ☎ 2533	22	A 2	20	4	6,00-8,00	5,00-6,00	2,50	—	—	—	1.2.-15.3.	V, ☞ Ak, ⊕, ☰ Nähe Strandpromenade. ☰
<b>Haus de Boer</b> Heinrich de Boer Moltkestraße ☎ 2375 - Postf. 130	★	8	B 3	4	—	Preise auf Anfrage		—	—	—	—	☰, ☞ Ak, ☰ Ferienwohnungen.
<b>Haus Christian Strüp</b> Strüp/Deerberg Viktoriastraße ☎ 2186	★	6	B 1	25	2	6,00-10,00	6,00-7,50	2,50	—	—	—	V, Dusche, ☞ Ak, ⊕, ☰ 3 Familienwohnungen mit Alleinküche.
<b>Haus Jacob Visser</b> Frau Jacob Visser Wilhelmstraße	6	B 2	10	—	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	—	—	—	Okt.-April	V, ☞ Ak. Haus zum Selbstwirtschaften.
<b>Einfamilienhaus zum Selbstwirtschaften</b> <b>Haus Boomgaarden</b> Käthe Abegg Winterstraße ☎ 2611	★	24	B 3	17	3	8,00 Kinderbett 4,00	6,00 Kinderbett 3,00	—	Küchenbenutzung Erw. 1,50 Kd. 0,75 Alleinküche Erw. 2,00 Kd. 1,00		—	V, Kb, ☞ Ak, ☰, ☞ Hu. Duschbäder. Drei vollständig eingerichtete Küchen mit Nirosta-Spülen und Kühlschränken, drei Aufenthaltsräume, erstklassige Federkernbetten mit Daunendecken, Kinderbetten, Garage, Garten, Liegewiese. Vollständig umgebaut und renoviert.

## Privat-Kindererholungsheime

<b>Privatkinderheim</b> „Schifflein Sausewind“ Frau Hanna Jähnichen Gartenstraße ☎ 2580	★	44	C 3	35	—	—	—	—	18,00	16,00-17,00	—	V, ☞ D, ⊕, ☰ Garten mit Turngeräten, Liegewiese, Liegehalle, offene Ebterrasse, Gymnastik, private Schulunterrichtsmöglichkeiten. Therapeutische Einrichtungen, ärztliche Betreuung. ☰
<b>Privat-Kindererholungsheim und Kurheim Dünenrose</b> Frau Martha Leutert, Schwester Tannenstraße ☎ 613 - Postf. 326	★	11 13	B 4	30	—	—	—	—	18,00	16,00-17,00	—	V, ☞ D, ⊕, ☰ Liegewiese, Liegeterrasse, Schulunterricht im Hause, ärztliche Betreuung, Gymnastik, Therapeutische Einrichtung. Massagen. 4700 qm großes Grundstück, ruhige Lage, wenige Minuten vom Nordstrand. ☰

# Urlaubs planung leicht gemacht

Keine Belastung mit Zug- und Zimmerreservierungen. Unaufdringliche Beratung in den Reisebüros. Betreuung während der Fahrt und am Zielort.

Nutzen Sie die preisgünstige Vor- und Nachsaison.

Prospekte, Auskunft und Anmeldung in jedem HUMMEL Vertragsreisebüro oder beim Veranstalter

## HUMMEL REISE

3 Hannover, Postfach

### Wir bitten zu Tisch

#### Restaurant Hotel Pique

mit der erstklassigen Küche und der gepflegten Gastlichkeit. Fischspezialitäten, reichhaltige Speisen- und Getränkekarte. Ruf 453.

#### Restaurant Germania

(im Strandhotel Germania) Feinschmecker-Spezialitäten, frische Seefische aus hiesigen Fängen, lebende Hummer, reichhaltige Tageskarte, behagliche Cocktail-Bar. Ruf 626.

#### Schuchardts Hotel

Direkt am Kurplatz gelegen. Das ganzjährig geöffnete Restaurant mit der reichhaltigen Speisekarte und den gepflegten Getränken. Küche geöffnet bis 1 Uhr nachts. Spezialitäten vom Grill bis 4 Uhr früh. Ruf 622.

#### Golf-Hotel

Café und Restaurant inmitten herrlicher Dünenlandschaft am Wattenmeer, in nächster Nähe: Flugplatz und Leuchtturm. Anerkannt gepflegter, ganzjähriger Küchenbetrieb, eigene Autobusverbindung. Ruf 431.

#### Restaurant Ennen

Luisenstraße 21. Ruf 459. Restaurant mit reichhaltiger bestens anerkannter Speisekarte, internationale Spezialgerichte, sowie Fischgerichte aus frischen hiesigen Fängen, Hummer aus eigenem Bassin.

#### Hotel Seehof

gegenüber der Kurkirche „Stella maris“. Unser Küchenmeister bietet Ihnen jeden Tag eine neue Überraschung in allen Spezialitäten. Die Speisekarte ist von reichhaltiger Auswahl. Dazu empfehlen wir gepflegte Getränke. Bei festlichen Anlässen erfüllen wir jeden Ihrer speziellen Wünsche. Ganzjährig geöffnet. Ruf 2323.

#### Norderneyer Schlemmerecke

Inhaber Hans Steinebach, Friedrichstr. 2, gegenüber dem Inselkino. Mit seinem guten, reichlichen Mittags- und Abendtisch. Alkoholfreie Getränke. Im Ausschank König Pilsner.

### Ferienfrohe Unterhaltung

#### Central-Café

Die Konditorei, das Café am Kurplatz, bekannt durch erstklassige Konditorei-Erzeugnisse und gepflegte Getränke, beliebt wegen seiner behaglichen Räume und der großen Sonnenterrasse. Ganzjährig geöffnet. Ruf 415.

#### Schuchardts Hotel

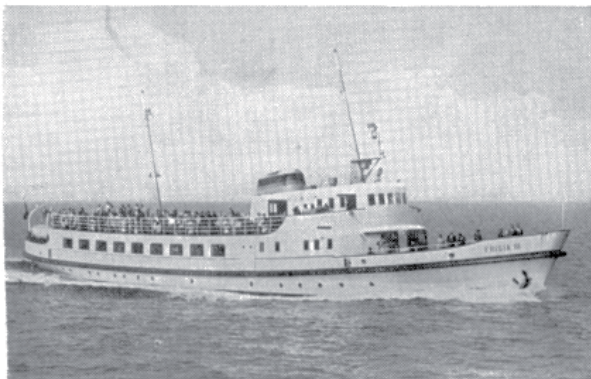
**Siechen-Bierstuben** ab 20.30 Uhr täglich Unterhaltungskonzert und Tanz. Es spielt Benny Byhlano. Täglich wechselnde Abendprogramme, Conférence: Erwin von Schmude. **Frasquita**, die exklusive Tanzbar, täglich bis 4 Uhr geöffnet.

**Kajüte mit Zwischendeck**, die gemütliche Hausbar. Es spielt für Sie Werner Nawrocki.

Vom Mai bis September 1965 wöchentlich mehrere

#### Tagesfahrten nach Helgoland

mit MS „Seute Deern“ (645 Personen). Für Betriebe und Gesellschaftsfahrten empfehlen wir unsere Schiffe in Tages-Charter. Auskunft und Fahrkarten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz, Fernsprecher (04932) 569. Reederei: Kapitän Cassen Eils, Cuxhaven, Gerdstraße 9.



Versäumen Sie nicht, an den beliebten

## **Tagesfahrten nach Holland**

mit unseren FRISIA-Schiffen teilzunehmen. Diese Fahrten sind immer ein Erlebnis.

Fahrpläne und Auskünfte erhalten Sie in unserem Reedereihaus am Kurplatz.

**Aktiengesellschaft**

# **REEDEREI NORDEN-FRISIA**

Norderney

## **Nach Norderney**

fahren Sie von **NORDDEICH**  
mit den

## **FRISIA-SCHIFFEN**

Schiffsfahrplan und Zuganschlüsse finden Sie im Bundes-Kursbuch unter Nr. 1000 c und 223.

Sie erleichtern sich die Reise, wenn Sie bei Ihrem Bahnhof oder Reisebüro durchgehende Bundesbahnfahrkarten lösen und Ihr Reisegepäck bis zur Insel abfertigen lassen.

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn für die Dauer Ihres Insel-Aufenthaltes unseren

## **FRISIA - Großgaragen**

in Norddeich

anvertrauen. Wir empfehlen Ihnen eine möglichst frühzeitige Platzvorbestellung.

Sie können Ihren Wagen aber auch zur Insel mitnehmen, wenn Sie zur Überfahrt die

## **Autofähre**

benutzen, deren Abfahrzeiten Sie dem Schiffsfahrplan entnehmen können.

Norderney, Fernruf 049 32 - 412

Norddeich, Fernruf 049 31 - 41 61



# **AIR LLOYD**

## **SEEBÄDERFLUGDIENST 1965**

### **AUCH IN DER SOMMERSAISON 1965**

wird die **AIR LLOYD DEUTSCHE NAH-LUFTVERKEHR GMBH** wieder ihren Seebäderflugverkehr nach Norderney durchführen.

### **SCHNELLE FLUGVERBINDUNGEN NACH NORDERNEY**

bestehen täglich in der Zeit von Anfang Juni bis Ende September 1965 ab Bremen, Düsseldorf, Hamburg und Köln/Bonn mit günstigen Anschlußmöglichkeiten an den Liniendienst der Lufthansa und an den Berlin-Verkehr der BEA und PAA.

Verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen:

genießen Sie das einzigartige Erlebnis des Fliegens; Sie verkürzen damit Ihre Reisezeit und verlängern den Urlaub um einen ganzen Tag!

Auskünfte über Flugzeiten und Flugpreise enthalten unsere Prospekte, die bei Ihrem Reisebüro erhältlich sind.

Reservierungen und Flugscheine in Ihrem Reisebüro und durch

**AIR LLOYD**

DEUTSCHE NAH-LUFTVERKEHR GMBH

Flughafen Bremen, Düsseldorf, Hamburg, Köln-Bonn

**REISEBÜRO SCHARNOW-REISEN GMBH**

2982 Nordseebad Norderney, Postfach 480

Telefon (04932) 518 — Fernschreiber 027781

## DER REISEWEG NACH NORDERNEY

Mit der Bundesbahn  
über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen führen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach **Norddeich-Hafen**. Da Norderney als Bahnstation gilt, löst man zweckmäßig eine bis zur Insel durchgehende Fahrkarte mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen zu lassen.

Vorbehaltlich eventuell eintretende Änderungen werden im Jahre 1965 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:

☆ **München** – Würzburg – Aschaffenburg – Frankfurt – Koblenz – Köln – Düsseldorf – Duisburg – Münster – Rheine – Emden – Norddeich mit Kurswagen Wien – Norddeich und Frankfurt – Hagen – Münster – Norddeich und mit Kurswagen von Mönchgladbach sowie Anschlußherstellung von Basel, Freiburg, Heidelberg und Frankfurt

**Köln** – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich mit Anschlußherstellung von Basel, Karlsruhe, Frankfurt und Stuttgart

**Wuppertal-Vohwinkel** – Hagen – Hamm – Münster – Norddeich

☆ **Köln** – Düsseldorf – Oberhausen – Essen-Altenessen – Münster – Norddeich mit Kurswagen Mönchgladbach – Norddeich

☆ **München** – Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Hannover – Bremen – Oldenburg – Norddeich mit Liegewagen München – Emden und Schlafwagen München – Bremen

**Braunschweig** – Hannover – Oldenburg – Emden – Norddeich

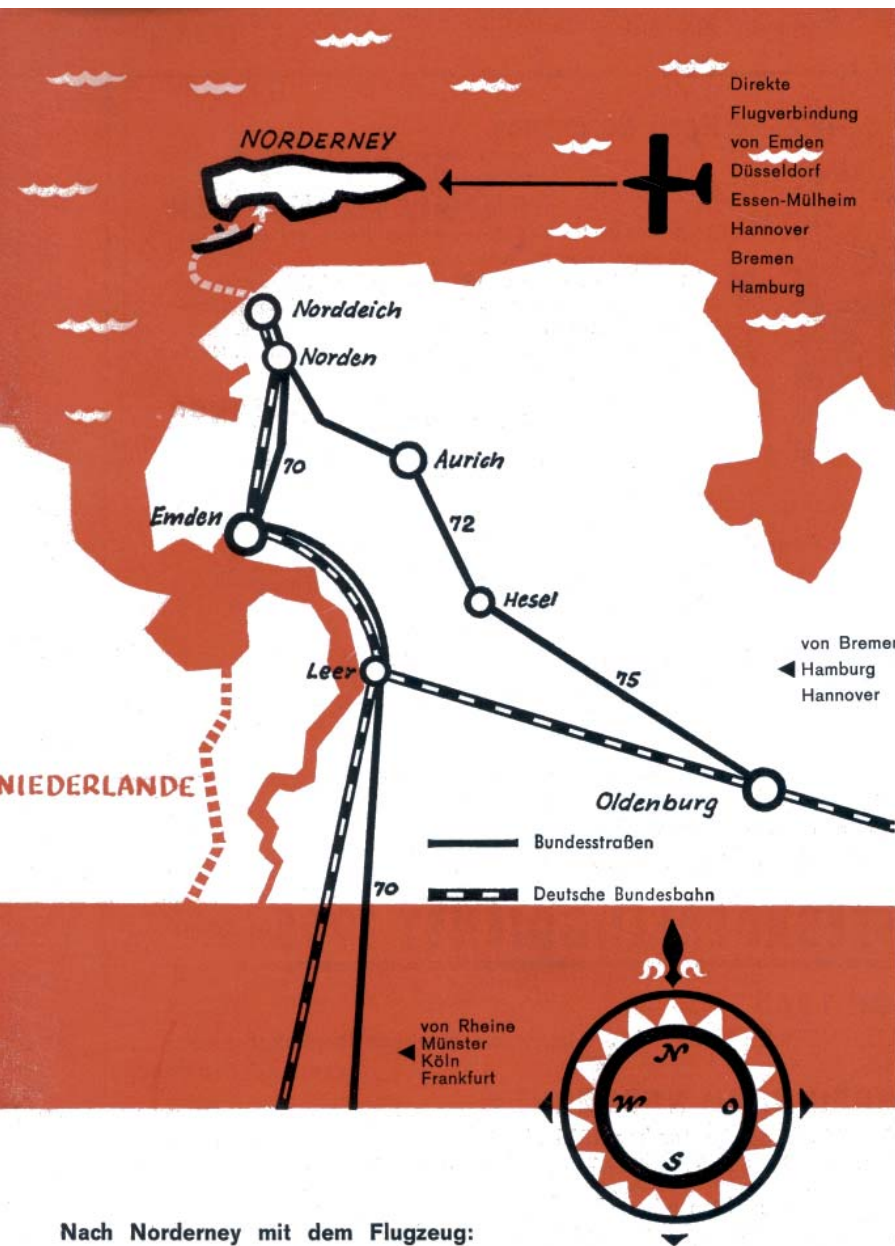
**Goslar** – Hildesheim – Hannover – Bremen – Oldenburg – Sande – Norddeich und Kurswagen Hamburg-Altona – Norddeich

Durchlaufende Kurswagen während der Hauptreisezeit: von **Berlin** über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

von **Basel-Bad-Bf.** über Hannover – Oldenburg bis Norddeich

Reiseauskünfte erteilen Reisebüros oder die Auskunftsschalter der Bundesbahn.

☆ = Zug verkehrt nur während der Hauptreisezeit.



### Nach Norderney mit dem Flugzeug:

Die Air Lloyd Deutsche Nah-Luftverkehr-GmbH. führt in der Sommerkurzeit täglich Flüge von Festlandshäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro bzw. bei den Luftverkehrsgesellschaften.

Bitte beachten Sie auch die Veröffentlichungen über den Seebäderflugverkehr auf Seite 27.

### Nach Norderney mit dem Dampfer:

Moderne Schiffe der Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Dampfer enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000 c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.